DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

GHQ/SCAP Records (RG 331, National Archives and Records Service)

Description of contents

(1) Box no. 3067

(2) Folder title/number: (7)
Correspondence - 1949

(3) Date: Jan. 1949 - Dec. 1949

(4) Subject:

Classification	Type of record
811, 9811	e, t

(5) Item description and comment:

Shikoku

(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

(Compiled by *National Diet Library*)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

F 102

Rollin C. Fox
Kanto Military Government Region
APO ~~201~~ 500
PM, San Francisco, Calif.

27 December 1949

Mr. Robert Hager
Civil Education Officer
Shikoku Civil Affairs Region
APO 1050

Dear Mr. Hager:

We received on 8 December an English copy of the following: "How To Conduct Meetings of Student Organizations", September 1949, Shikoku Civil Affairs Region.

We were indeed happy to get this because we feel that it is particularly pertinent to the development of good student organizations in the schools. I presume that there is available a Japanese translation, and if so, we would appreciate it very much having one, or if none is available is there one which we can borrow and return to you?

May I extend to you our very best wishes for the success of the civil education program in the Shikoku Region.

Sincerely yours,

Rollin C. Fox
Civil Education Officer

Answered + sent copy 30 Dec. 1949
Russ

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

C.E.

CEJ/my

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

28 December 1949

AG 000.8

SUBJECT: Transmittal of Pamphlet, "Planning a Year's Program for an Organization"

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, CAff

1. Transmitted herewith for such use and distribution as deemed necessary 20 English copies and 10 Japanese copies of pamphlet, "Planning a Year's Program for an Organization."

2. Subject pamphlet, Japanese edition, was printed by Board of Education, Kagawa Prefecture, and distributed to other Boards of Education on Shikoku for use of organizations.

3. Additional copies are available from this headquarters upon request.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

ERNEST H T SCHECHINGER
Lt Col CAC
Adjutant

2 Incls:
1. Subject pamphlet (English) - 20 cys
2. Subject pamphlet (Japanese) - 10 cys

CE Section

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr Dobbins

F

BJ
ej

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

AGMGCE 337

SUBJECT: Youth Affairs Conference

DEC 23 1949

TO: Chief, Chugoku Civil Affairs Region, APO 248
Chief, Hokkaido Civil Affairs District, APO 7
Chief, Kanto Civil Affairs Region, APO 500
Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25
Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 245
Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050
Chief, Tohoku Civil Affairs Region, APO 309
Chief, Tokai-Hokuriku Civil Affairs Region, APO 710

1. It is desired that the following named personnel from the regions indicated attend a conference on youth affairs to be held in Tokyo on 9, 10, and 11 January 1950:

Mr. U.S.G. Baugness	CAF-11	Chugoku Region
Mr. Wm. A. Gustafson	CAF-11	Hokkaido Region
Mr. M. B. Steig	CAF-12	Kanto Region
Mr. Paul S. Anderson	CAF-12	Kinki Region
Mr. Ralph Beer	CAF-11	Kyushu Region
Mr. Bernard S. Dobbins	CAF-11	Shikoku Region
Mr. Henry Blake	CAF-11	Tohoku Region
Mr. Edwin McTaggart	CAF-11	Tokai-Hokuriku Region

2. a. Personnel named above will report at 0845, 9 January 1950, to Lt. Col. Wm. M. Albergotti, Civil Education Officer, Civil Affairs Section, in the lobby of Radio-Tokyo Building which is located on Avenue A north of 10th street.

b. Prior to 6 January 1950, notification of expected arrival and departure hours will be furnished by telephone to the Civil Education Branch, Civil Affairs Section.

3. Each person named in paragraph 1 will be allotted twenty minutes during the morning session, 9 January, in which to discuss youth affairs problems peculiar to his area. This discussion will include

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

AGMGCE 337
SUBJECT: Youth Affairs Conference

a description of two problems which have been successfully solved and three problems which remain unsolved.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

J. A. O'BRIEN
CWO USA
Asst Adj Gen

138258

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

F

101

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

AGMGCE 333

DEC 21 1949

SUBJECT: Report of Field Trip to Shikoku

TO: Chief
Shikoku CAff Region
APO 1050

1. Forwarded for your information are copies of report of field trip by a staff member of CI&E, SCAP, to the area listed in the inclosure.

2. The material forwarded is not to be construed as directive nor as granting any additional authority.

8

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

J. A. O'BRIEN
CWO USA
Asst Adj Gen

1 Incl
Rept of Field Trip to
Shikoku (dup)

Fild in # 6

0733

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

CE

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

HSH/ay

19 December 1949

SUBJECT: Amendments to the Board of Education Law

TO : Civil Information & Education Section
SCAP
APO 500
ATTN: Dr. W. W. Carpenter

In accordance with telephonic request received 19 December 1949, the following suggested revisions of the Board of Education law are sent as expressing the views of the Civil Education Section of this headquarters:

1. A minimum fund to be established out of the general prefectural budget to be used for education, with the Board of Education to determine how this fund is to be used. Where local boards exist the same principle to apply.

2. Prohibiting the payment of salaries or remuneration to Board members. Expenses for reasonable purposes to be allowed upon the submission of vouchers.

3. In Board of Education election, provide that each voter can vote for as many candidates as there are offices to be filled.

4. Clarify the term "basic property" in Article 61 so as to give the Board of Education control over the disposition of all school property regardless of the original source.

5. Clarify the functions of the Board of Education so that the members exercise policy rather than executive functions which should be reserved to the Superintendent of Schools.

6. The setting up of future local boards on a basis of upper secondary school districts or a stated number of inhabitants in case of a city.

7. Clarify Article 44 so that separate departments of guidance and of research are not mandatory.

CE. SECTION

0214

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

SUBJECT: Amendments to the Board of Education Law 19 Dec 1949

8. Amend Article 46 to allow teacher consultants to plan and to administer teacher in-service training programs.

L. H. TOOLE
Col Inf

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS RETION
APO 1050

CEF/my

14 December 1949

AG 000.8

SUBJECT: Tentative Schedule for SCAR Asst CE Officer (WA)

TO: Commanding Officer, Kochi CIC Area
Commanding Officer, Ehime CIC Area
Commanding Officer, Tokushima CIC Area

1. Listed below is tentative schedule of SCAR Asst CE Officer (Women's Affairs) for January and February 1950.

23 January to 27 January - Ehime Prefecture

6 February to 10 February - Tokushima Prefecture

27 February to 3 March - Kochi Prefecture

2. Request local transportation, mess, and billets. Informal notification will be made by telephone three days before arrival in prefecture concerned as to exact times of arrival and propose times of departure.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

ERNEST H T SCHECHINGER
Lt Col CAC
Adjutant

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

F6
ej
DJ
Rec

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

AGMGCE 333

DEC 5 1949

SUBJECT: Report of Field Trip to Osaka, Nara, and Naruto City

TO: Chief
Skikoku CAff Region
APO 1050

1. Forwarded for your information is copy of report of field trip by a staff member of CI&E, SCAP, to the area listed in the inclosure.

2. The material forwarded is not to be construed as directive nor as granting any additional authority.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

8

J. A. O'BRIEN
[illegible] USA
Asst Adj Gen

1 Incl
Rept of Field Trip to
Osaka etc.

Filed # 6

1961
0660

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

F(1.02)

AGRC 313 1st Ind.

CE

SUBJECT: Transmittal of Pamphlet, "How to Conduct Meetings of Student Organizations"

NOV. 22 1949

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY, APO 343

TO: Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050

Basic letter received this headquarters without two inclosures. Correspondence will be returned this headquarters with inclosures attached.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

CHARLES A. HULE
Captain AGD
Asst. Adj. Gen.

2 Incls:
Not received

CE-C-O Copy

AG 000.8 2d Ind FNK/my

Headquarters, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050, 26 November 1949

TO: Commanding General, Eighth Army, APO 343
ATTN: CE, CAff

Inclosures were tied to basic letter in one wrapped package. Since they were evidently lost in transit, duplicate copies are herewith transmitted.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

ERNEST H T SCHECHINGER
Lt Col CAC
Adjutant

2 Incls:
1. Pamph., "How to Cond. Meet. of Stud. Org." (English - 10 copies)
2. Pamph., "How to Cond. Meet. of Stud. Org." (Japanese - 8 copies)

8350

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

C.E

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/my

AG 000.8

23 November 1949

SUBJECT: Transmittal of Survey of Civil Education Program, Reports Control Symbol MG-(OT)-26

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, CAff

Transmitted herewith surveys of Civil Education programs of Ehime, Kagawa, Kochi, and Tokushima Prefectures as directed by letter, Headquarters Eighth Army, AGMCCE 325, 13 October 1949, subject: "Survey of Civil Education Program, Reports Control Symbol MG-(OT)-26."

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

4 Incls:
1. CE Survey, Ehime
2. CE Survey, Kagawa
3. CE Survey, Kochi
4. CE Survey, Tokushima

ERNEST H T SCHECHINGER
Lt Col CAC
Adjutant

C.E. Section

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

105

FNK/my

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

AG 000.8

16 November 1949

SUBJECT: Transmittal of Book, "Techniques of Democracy"
(English and Japanese, new edition)

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, CAff

1. Reference is made to letter, this headquarters, AG 000.8, 26 October 1949, subject: "Publication of Book, 'Techniques of Democracy.'"

2. Transmitted herewith for such use and distribution as deemed necessary 16 English copies and 8 Japanese copies of book, "Techniques of Democracy."

3. Subject volume, Japanese edition, is sold for ¥100 by:

Hiroshima Publishing Company 廣島圖書株式會社
614 Minami Kanoncho 南觀音町
Hiroshima City 廣島市
Hiroshima Prefecture 廣島縣

Other pertinent information is contained in reference letter, paragraph 1, above.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

2 Incls:
1. "Tech. of Democ."
(Japanese: 8 copies)
2. "Tech. of Democ."
(English: 16 copies)

225

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

109

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

CEJ/my

AG 000.8

14 November 1949

SUBJECT: Tentative Schedule for Assistant CE Officers

TO: Chief, Ehime Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050

1. Attached as Inclosure 1 is tentative schedule of trip of SCAR Asst CE Officer (Youth Affairs) and Asst CE Officer (Women's Affairs) and Japanese advisers for week of 26 November - 3 December 1949 by "Eagle" and dates of field trips in Kagawa Prefecture.

2. The Asst CE Officer (Women's Affairs) will arrange directly with Japanese agencies concerned for conferences with Social Education personnel, heads of Women's and Minors' Bureaus and Home Demonstration Agents and Girl Scout leaders.

3. The Asst CE Officer (Youth Affairs) will arrange directly with Japanese agencies for conferences with School Administration and Social Education personnel, Agricultural Extension Section, and Boy Scout leaders.

4. Request billets, rations, and transportation for American personnel. If CIC has assumed this responsibility, request arrangements be made with them. Hotel reservations for Japanese will be made directly by the Japanese themselves. In Kochi and Matsuyama, request transportation at approximately 0700 at RTO on morning of arrival.

BY ORDER OF THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
[illegible] USA
Adjutant

1 Incl:
Schedule of SCAR
CE personnel

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Tentative Schedule for Eagle for GE Personnel, SCAP

27 Nov through 3 Dec 1949

27 Nov. '49	Sun.	Lv	Takamatsu	2343	
28 Nov. '49	Mon.	Ar	Matsuyama	0548	Sleep at BOQ
29 Nov., '49	Tue.	Lv	Matsuyama	1735	
		Ar	Tadotsu	2245	
30 Nov. '49	Wed.	Lv	Tadotsu	0058	
		Ar	Kochi	0545	Sleep at BOQ
1 Dec. '49	Thu.	Lv	Kochi	1206	
		Ar	Ikeda	1527	
		Lv	Ikeda	1727	
		Ar	Tokushima	1954	Sleep at BOQ
3 Dec. '49	Sat.	Lv	Tokushima	1411	
		Ar	Takamatsu	1645	

* * * * *

Following GE personnel will make the trip:

Miss Johnson, WA

Mrs. Inagaki, WA

Mr. Dobbins, YA

Miss Bando, YA (Women)

Mr. Tanimoto, YA (Men)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

CE

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

CEJ/my

C.E.

AG 000.8

14 November 1949

SUBJECT: Personal Data on Women Interested in Studying in the United States

CE

THRU: Commanding General
I Corps
APO 301
ATTN: CE, CAff

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, CAff

1. In compliance with telephone conversation with Civil Education personnel, I Corps, information is attached as Inclosures 1 through 21 about the following women grouped by prefectures who are interested in studying in the United States.

Ehime - Incl. 1: Akiko Amano
Incl. 2: Wakana Kato
Incl. 3: Tsuyako Masaki
Incl. 4: Yoshiko Sakamoto
Incl. 5: Taeko Sawada
Incl. 6: Hisayo Yokoyama

Kagawa - Incl. 7: Kinuko Hayashi
Incl. 8: Taeko Inagaki
Incl. 9: Junko Ishikawa
Incl. 10: Reiko Mori
Incl. 11: Kumiko Ohta Saigusa
Incl. 12: Ruriko Shiota
Incl. 13: Masako Yoshikawa

Kochi - Incl. 14: Yoshiko Chono
Incl. 15: Kimiko Hamada
Incl. 16: Kazu Yamamoto

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

AG 000.8 14 Nov 49
SUBJECT: Personal Data on Women Interested in Studying in the United States

Tokushima - Incl. 17: Midori Bando
Incl. 18: Yoshiko Kato
Incl. 19: Shinako Mikato
Incl. 20: Shigeko Motoki
Incl. 21: Shukuko Morikawa

2. Opinions and comments are those of personnel of Civil Affairs Teams who prepared the reports.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

21 Incls:
As indicated - 2 cys each.

HENRY L CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Pmtt ✓
BED ✓
CEJ cjj

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Civil Affairs Section
APO 343

3 November 1949

~~FOR THE CIVIL INFORMATION OFFICER:~~

Recognition copy: Japanese edition ("Amerika Seifu") of "Our American Government", by the Hon. Wright Patman (¥ 220).

Distribution: 1 to each Civil Information Officer and to each Civil Education Section.

Contents: A valuable reference on the practical workings of democracy; for recommendation to libraries, CIH's, social study groups and all persons interested in promoting democratic principles.

Donated by the publisher - Shinjinsha, 13 Kanda St., Kamakura-cho, Chiyoda-ku, Tokyo-to.

DISTRIBUTION:
See above

Distributed to SCAP CE Japanese personnel for reading. (Very good book.) (3 Nov. 49)
Ste

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

109

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

1 November 1949

AGMGA 333

SUBJECT: Notice of Visit

TO: Commanding General
I Corps
APO 301
(Attn: G-2)

1. The following named officials from CI&E, SCAP, will visit your zone of responsibility as indicated below.

a. Names and Rank (Mil, DAC): Miss Luanna J. Bowles, P-6

Accompanied by 1 Japanese Nationals.

b. To visit:

Names of Cities, Prefectures	Arr - Date & Time	Lv - Date & Time
Osaka	9 Nov 0642	
Kyoto	10 Nov 0900	
Takamatsu	11 Nov 1310	20 Nov

c. Purpose of Visit: To attend the annual meeting of the Christian Education Association.

d. Request: Billets x Rations x Local Transportation x Interpreter _____.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

J. A. O'BRIEN
CWO, USA
Asst Adj Gen

Info Copy To:
Chief, Kinki CAff Region APO 25
Chief, Shikoku CAff Region APO 1050

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

CE

F

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/my

AG 000.6

27 October 1949

SUBJECT: Visit of SCAP Officer to Shikoku

THRU: Commanding General
I Corps
APO 301
ATTN: CE, CAff

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, CAff

CE

1. Transmitted herewith translation of article from Shikoku Shimbun, 13 October 1949, on visit of Lt. Col. T. W. Stuart, Legal Section, GHQ, SCAP, to Shikoku. According to the transmitted article, Col. Stuart spoke in Takamatsu on 12 October 1949 on the subject of the Boy Scouts.

2. It is requested that a copy of Col. Stuart's official report of his trip to Takamatsu be furnished this headquarters for its information. Col. Stuart did not report in and consequently the staff officers in charge of Youth Affairs and I do not know what his mission was nor how it was accomplished.

ALBERT M. PIGG
Colonel SC
Chief

8

151

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

SHIKOKU SHIMBUN

13 October 1949

Lt. Col. T. W. Stuart, Legal Section, GHQ, and honorary member of Japan Boy Scouts League, spoke to the press at the Industry Hall, Takamatsu city, on 12 October, while on his trip for encouragement of Boy Scout movement in Japan. Following is his statement.

"A bazaar is expected to be opened at Takamatsu recently for the purpose of collecting the Boy Scout funds. The participation of boys in a Boy Scout troop was confined to sons of the rich parents in the prewar days. But Boy Scout troops were reorganized after the war so that every boy can join one of the troops, regardless of his parents' living condition, political hue and religion, and General MacArthur became the honorary president of Japan Boy Scouts League. The plan to open a bazaar in Takamatsu city was made, therefore, with the aim of minimizing the expenses imposed upon boy scouts. Reconstruction of Japan as a democratic country is dependent upon the growing-up of boys with promising future.

"The Boy Scout activities aim at promoting the nature of boys who wish to study something and to form a group for the purpose after school or on holidays, and at the same time, completing school education. Through the activities, boy scouts will be given the spirit of fair play as well as recreation, awakened to cooperate with the society and trained to be a free citizen who is conscious of his responsibility, duty and rights.

"Among Japanese people, some devote themselves to the acquisition of freedoms and some try to place the people under slavery again. The latter is, what we call, a cat's-paw of the communism. They have many propaganda organs and promise the general people a better society in future. However, I believe that the good result of Boy Scouts movement will give the people a better promise than communists' propaganda.

"The utmost object of life will be able to be achieved by living with freedoms. I am sure that Japan will become a good and peaceful country by giving the spirit of liberty to boys."

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

CEJ/my

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

AG 000.8

26 October 1949

SUBJECT: Women's Affairs

TO: Chief, Ehime Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050

1. During the month of November 1949 field trips will be made to all teams by Japanese Women's Affairs assistants. Schedule of trips is indicated below:

Ehime	- 3, 4, and 5 November	- Mrs. R. Mori
Kochi	- 6, 7, and 8 November	- Mrs. R. Mori
Kagawa	- 9 and 10 November	- Mrs. T. Inagaki
Tokushima	- 11 and 12 November	- Miss M. Bando

2. Conferences will be held with women in Social Education Sections, heads of Women's and Minors' Bureaus, and Home Demonstration Agents (where they have been appointed). In each prefecture the conference held by Mrs. Ito Niizuma, from Labor Ministry, Women's and Minors' Bureau, will be attended by the Women's Affairs assistants.

3. Arrangements for housing will be made directly by the Japanese women concerned.

BY ORDER OF THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

C.E

FNK/my

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

26 October 1949

AG 000.8

SUBJECT: Publication of Book, "Techniques of Democracy"

THRU: Commanding General
I Corps
APO 301
ATTN: CE, GAff

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, GAff

CE Section

1. The book, "Techniques of Democracy," prepared by CE Officer, this headquarters, and forwarded to higher headquarters in February 1949 for possible distribution to Military Government units throughout Japan, is to be published by the Hiroshima Publishing Company on 15 November 1949. The price of the book will be ¥100. The first printing of 10,000 copies will be available on or about 15 November. More copies will be printed when more orders are received. Copies should be ordered directly from the publisher at the following address:

Hiroshima Publishing Company 広島図書株式会社
614 Minami Kanoncho 南観音町
Hiroshima City 広島市
Hiroshima Prefecture 広島縣

2. Subject book is a basic text on organizational techniques (parliamentary procedure) prepared specifically for Japanese organizations of all kinds--PTA's, women's organizations, labor unions, youth organizations, farm cooperatives, etc.

3. The Hiroshima Publishing Company now holds the exclusive right to publish subject book. If any Japanese agency wishes to reproduce or have reproduced any part of the book, a request to that effect must be addressed to the Company and any decision as to use of material contained within the book is at the discretion of the Company.

140

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

26 Oct 49

AG 000.8
SUBJECT: Publication of Book, "Techniques of Democracy"

4. When the book is published in November, sufficient sample copies will be sent to higher headquarters for distribution to Civil Affairs regions, if such distribution is desired. In addition, sufficient copies of the original English edition will be sent for similar distribution.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

F
(109)

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

13 October 1949

AGMGCE 325

SUBJECT: Survey of Civil Education Program, Reports Control Symbol MG-(OT)-26

TO: See Distribution

1. It is desired that the attached report form be completed in duplicate for each prefecture. One copy will be returned to this headquarters by or before 30 November 1949, and the other copy furnished to the appropriate region. Copies of the form were delivered to each region Education Officer at a conference at this headquarters 6 - 7 October 1949 with instructions that the forms be distributed to each prefecture.

2. Information called for in the report is to be as of 30 September 1949.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

J. A. O'BRIEN
C/O USA
Asst Adj Gen

1 Incl
Survey of Civil Education
Program

DISTRIBUTION:
CG I Corps
CG IX Corps
Chief Each CAff ~~Team~~ Region

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

0 OCIVIL EDUC F

(109)

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)

AG 313.6 - BA

30 September 1949

SUBJECT: Disposition of Records

TO: Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25
Chief, Tokai-Hokuriku Civil Affairs Region, APO 710
Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 24-5
Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050
Chief, Chugoku Civil Affairs Region, APO 248

The AG Section, I Corps lists the following instructions regarding non-record materials and all other Civil Affairs records to be destroyed.

a. Non-record materials may be destroyed (par 93, SR 345-920-1).

b. Other Civil Affairs records should be disposed of as prescribed in Letter, Hq Eighth Army, 18 July 1947 (AG 313.6 (RC)), subject: Disposal Standards for Occupation Records. (copy inclosed).

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

/s/ Charlie Ramsey
/t/ CHARLIE RAMSEY
CWO USA
Asst Adj Gen

1 Incl:
as indicated

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 17513

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

18 July 1947

AG 313.6 (RC)

SUBJECT: Disposal Standards for Occupation Records

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

1. Reference 3d Indorsement to letter I Corps, AG 313-L, Subject: "Disposal Standards for Occupation Records", 31 March 1947.

2. Disposal standards for records pertaining to Military Government, Civil Affairs and Provost Court Activities in the occupation area are established as follows:

a. Correspondence pertaining to Military Government and Civil Affairs, procurement demands, receipts, releases, etc.

Screen at least once each year, destroy disposal material; retain record material until unit is inactivated at which time records will be turned over to the successor unit or the next higher headquarters whichever is applicable. Non-current records will be shipped in accordance with paragraph 6, Circular 16, Eighth Army, c.s., and remain under the jurisdiction of the Commanding General, Eighth Army.

b. Military Occupation Provost Courts:

The same as for paragraph 2, a, above.

3. These records will not be shipped to the Zone of Interior, but will be considered the official record copies and held available at Central Records Depot No. 4 for the purpose of reference and/or research.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL EICHELBERGER:

/s/t/ MARSHALL J PUJO
Major, AGD
Asst Adj Gen

INFO COPIES FURNISHED:
CO, CRD #4
MG Section, Eighth Army
JA Section, Eighth Army
PM, Eighth Army

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

AG 000.8

28 September 1949

SUBJECT: Tentative Schedule for Asst CE Officer, October 1949

TO : Chief, Ehime Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050

1. Attached as Inclosure 1 is tentative schedule of SCAR Asst CE Officer for October 1949.

2. It is desired that separate conferences be arranged with the woman in the Social Education Section whose responsibility is women's affairs and with the head of the Women's and Minors' Bureau.

3. In Tokushima if Home Demonstration Agents have been appointed, a meeting should be arranged with them.

4. In Kochi and Ehime Prefectures the Asst CE Officer would like to visit the Women's and Minors' Bureau offices. The conferences with the heads of those Bureaus may be arranged in the Bureau offices.

5. Request arrangements be made for housing the Japanese woman interpreter accompanying Asst CE Officer.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
MAJ GS USA
Adjutant

1 Incl:
Schedule

Civil Education

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75613

Tentative Schedule for SCAR Asst CE Officer, October 1949

Kagawa

14 October Fri.

Proposed Itinerary by "Eagle"

16 October	Sun.	2340	Lv	Takamatsu	
17 October	Mon.	0548	Ar	Matsuyama	Sleep at BOQ
18 October	Tue.	1735	Lv	Matsuyama	
18 October		2245	Ar	Tadotsu	
19 October	Wed.	0043	Lv	Tadotsu	
19 October		0545	Ar	Kochi	Sleep at BOQ
20 October	Thu.	0743	Lv	Kochi	
20 October		1101	Ar	Ikeda	
20 October		1444	Lv	Ikeda	
20 October		1710	Ar	Tokushima	Sleep at BOQ
22 October	Sat.	1411	Lv	Tokushima	
22 October		1645	Ar	Takamatsu	

Incl. 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

F
101

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)
CIVIL AFFAIRS SECTION

27 September 1949

MEMO

TO: Civil Education Officer, Tokai-Hokuriku Civil Affairs Region,
APO 710
Civil Education Officer, Shikoku Civil Affairs Region,
APO 1050
Civil Education Officer, Chugoku Civil Affairs Region,
APO 248
Civil Education Officer, Kinki Civil Affairs Region,
APO 25

1. The following inclosures are forwarded for your information and possible use. They are taken from the Kyushu Civil Education News Letter #20, a compilation sent out monthly along with a list of materials sent during the month from higher headquarters. Inclosure 3 shows how Boards of Education in the new Korean Republic were empowered to fix an education tax and a system of equalization of education funds.

2. Besides the inclosures, the Kyushu News Letter included extracts from Guide Posts for Local 4-H Club Leaders, Japanese newspaper articles and convocation address at Niigata University, by Dr. Eels, SCAP, notes from various education conferences, and copies of handbooks and pamphlets published in the prefectures.

S. S. McNeely
S. S. McNEELY
Civil Education Officer

3 Incls:
1. Drama "An Awakening Home"- Filed 581
(in English)
2. Drama "An Awakening Home" - Filed 581
(in Japanese)
3. Established Bds of Education in Korea- Extracts
(Two copies each)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

F
(107)

AGMGCE 000.8 1st Ind
SUBJECT: Korean Schools, 2 September 1949

Headquarters Eighth Army, APO 343, 27 Sep 1949

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

1. Recommendation contained in par 4 basic letter is not favorably considered.

2. It is the Supreme Commander's policy that the Japanese authorities be allowed to handle matters such as this without interference by the occupation forces. The Japanese Authorities have recently closed some Korean schools which have violated Japanese laws, and it is believed that they will take further action.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

/s/ J. A. O'Brien
/t/ J. A. O'BRIEN
CWO USA
Asst Adj Gen

AG 000.8 - BA 2nd Ind SMc/mo

OCT 8 1949

Hq I Corps, APO 301,

TO: Chief, Tokai-Hokuriku Civil Affairs Region, APO 710
Chief, Kinki Civil Affairs Region, APO 25
Chief, Chugoku Civil Affairs Region, APO 248
Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050
Chief, Kyushu Civil Affairs Region, APO 24-5

Forwarded for your information.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

P. L. NASH
Lt. Col. AGD
Asst Adj Gen

AFCOULTER

0174

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 17503

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)

AG 014 - BA

2 September 1949

SUBJECT: Korean Schools

TO: Commanding General
Eighth Army
APO 343

1. Reference is made to letters Headquarters Eighth Army, dtd 6 February 1948 and 21 May 1948, subjects: "Status of Koreans Schools" and "Korean Schools", your file AG 000.8 (MG - CG).

2. The situation regarding the Korean school problem in the I Corps Zone of Responsibility described in inclosure "Resume of Korean School Situation" to the second letter referred to above has not improved. On the contrary, the situation is deteriorating because the Japanese authorities concerned are taking little action to insure compliance with applicable laws.

3. In view of the fact that the Japanese police have demonstrated their ability to handle civil disturbances created by organized groups of Koreans in Shimonoseki, one of the hottest Korean areas in the I Corps, it is believed opportune at this time to review the "hands off" policy announced in the letter of 21 May 1948 referred to above.

4. It is recommended that the Commanding General, I Corps, be authorized to undertake through Japanese authorities, when legally sufficient evidence exists, the gradual elimination of those private schools which fail to meet legal requirements or which violate the law, particularly by teaching communism.

FOR THE COMMANDING GENERAL:

/s/ Chailie Ramsey
/t/ CHAILIE RAMSEY
CWO USA
Asst Adj Gen

0174

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

C.E. OFFICER

F

(109)

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY
United States Army
Office of the Commanding General
APO 343

1 September 1949

AGMGCE 080

SUBJECT: Newly Organized Welfare Associations

TO: See Distribution

1. The formation of new local associations and organizations at the instigation of the Japanese government has come to the attention of this headquarters. The movements to organize Mothers' Clubs and Widows' Clubs are examples of this trend. It appears from information received from Civil Affairs teams that the impetus for the organization of these clubs comes from the Ministry of Welfare rather than from potential members. Japanese police are reported to be interested in the formation of Mothers' Clubs to an unusual degree. Other reported instances of irregularities in connection with the formation of these associations include locating the federation office in the prefectural government building and accepting a subsidy from the prefectural welfare budget.

2. The information contained in paragraph 1, above, was transmitted to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers. Attention was invited to the methods used in establishing the organizations referred to and recommendation was made that the Welfare Ministry consider the possibility of achieving the objectives of those organizations through Parent-Teachers Associations or other groups already existing.

3. Comments of General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, on this subject are quoted in part below for your information and guidance:

"Information contained in basic communications has been carefully investigated. As a result of this investigation, conferences relative to the subject matter have been held with the Women's Affairs Branch of Civil Information and Education Section, Supreme Commander for the Allied Powers and with the officials of the Ministry of Welfare to obviate conditions reported therein. The Public Health and Welfare Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, had advised the Ministry of Welfare that no public funds, public office space or equipment will be used in the organization of and/or operation of any private group or groups.

"It was pointed out to the Ministry of Welfare the inadvis-

REC'D C.E.
DATE 14 Sept 49

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

ability of attempting to organize from the "top down" which in itself does not embrace the concepts of true democratic practices and sound organizational procedures. This system of organizing leaves the newly formed organization without an adequate program or educational materials with which to promote youth interest. It leaves the new organization in a state of uncertainity and confusion which enables subversive elements to assume leadership and control. It was suggested to the Ministry of Welfare that they should be prepared to answer questions, provide visual aid materials, educational materials such as pamphlets and other printed aid matter for use by the newly formed welfare organizations."

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

J. A. O'BRIEN
CWO USA
Asst Adj Gen

DISTRIBUTION:
CGs I & IX Corps - 2 copies
Chiefs all CAff Units - 2 copies

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

CEJ/my

AG 000.4

10 September 1949

SUBJECT: Transmittal of Arts and Monuments Report

TO : Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, Civil Affairs

1. Transmitted herewith Arts and Monuments report number E 16-1, on investigation in Ehime Prefecture of possible future national treasures.

2. Opinions and recommendations expressed herein are not necessarily the opinions and recommendations of this headquarters.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

Gatin T. Laspina
1st Lt CAV
Asst Adjutant

1 Incl:
As indicated - 3 cys.

C.E. SECTION

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

5/Copies
1 En Fr

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)

AG 000.8 - BA 9 September 1949

(109)

SUBJECT: Permits for Use of School Facilities

TO : See Distribution

1. "Standards of Issuing Permission for Temporary Use of School Facilities," prepared by the Osaka City Board of Education, are forwarded for consideration by American and Japanese educators. Regulations are for short-time use of space not immediately needed for school purposes and for periods when school is not in session.

2. Similar regulations might be worked out by each board of education and publicized so community members know when and how authorization may be obtained and for what legitimate purposes. Responsibility for such authorization should be specifically named.

3. These suggestions are not directive, but are intended for consideration and possible adaptation by prefectural and local boards.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

C. C. CARTER
Colonel, AGD
Adjutant General

1 Incl:
Standards for use of school facilities
(one copy)

DISTRIBUTION:
2 ea CA Regs and Teams
I Corps Z/R
1 AG Rec, I Corps

Incl. + other CA.)
412

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

Shikoku CA Region
1. En. Tr. F
(101

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)

AG 000.8 - BA 9 September 1949

SUBJECT: Pamphlet on Comprehensive Upper-Secondary School

TO : See Distribution

1. "What is Comprehensive Upper-Secondary School," a pamphlet prepared by the Fukui Prefectural Board of Education, is forwarded for your information and possible sharing with Japanese officials.

2. This is the third publication prepared in conjunction with Civil Education Officers of the Tokai-Hokuriku Region to be published for use throughout that region.

3. Preparation of similar materials by each prefecture may be of value in helping officials, students, and the general public approach an understanding of new educational measures.

4. An English table of contents is attached.

5. These materials are not directive. Issuance of this pamphlet is discretionary.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

C. C. CARTER
Colonel, AGD
Adjutant General

Incl:
Pamphlet prepared by
Fukui Bd of Education
(2 copies)

DISTRIBUTION:
2 ea CA Regs & Tms, I Corps Z/R
except Tokai-H. Region & Tms
1 AG, I Corps

Info copy only to CE Sect,
Tokai-H. Region.

Incl: Library
Took to prefectures
on 9d. Thurs. Sept. 49

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/my

C.E

AG 000.8 8 September 1949

SUBJECT: Japanese Interpretation of Article 157, Local Autonomy Law

TO : Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, Civil Affairs

THRU : Commanding General
I Corps
APO 301
ATTN: CE, Civil Affairs

1. Article 157 of the Local Autonomy Law is here quoted for reference.

"Article 157. The chief of an ordinary local public body may, for the purpose of adjusting and coordinating the activities of the bodies or the like within the area of the ordinary local public body concerned, direct and supervise the same.

"In the case contemplated in the preceding paragraph, the chief of an ordinary local public may, if necessary, cause any of the bodies or the like within the area of the ordinary local public body to submit a report of its affairs to him and to send in documents and account books and may inspect in person the affairs thereof.

"The competent authorities prescribed in the preceding paragraph may annul the dispositions of the chief of an ordinary local public body."

2. Transmitted herewith as Inclosure 1 letter, Chi No. 832, from the General Affairs Section, Kochi Prefectural Government, to Mayor, Hane Village, Kochi Prefecture, 22 July 1949, subject: "Interpretation of Article 157 of the Local Autonomy Law." Also transmitted herewith as Inclosure 2 Japanese extract with English translation thereof, pages 605-8, of book by Kanamaru, Saburo, Kindai Bunkosha, 1948, "A Commentary on the Local Autonomy Law." Particular attention is drawn to page 3 of English translation of this extract. Inclosure 3 is extracted from Wakabayashi, Senji, "Interpretation of the Local Autonomy Law," Sekita Tokosha, 30 July 1949, page 410. Inclosure 4 is extracted from volume, Part IV, "Materials on the Local Autonomy System," published by the Naijikyoku, March 1948, pages 144 ff. It is part of a record of the discussion of the Standing Committee on Local Autonomy of the House of Councillors, 20 October 1947. The extract given

Civ Ed Section

6394

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

here is the first interpretation of the words, "public bodies" (公共的團體, which was given by the Chairman of this Committee, Yoshikawa, and later by Suzuki in answer to a question of a committee member. It is probably the basis for all the later interpretations. It is also probably the most important of all these references because it seems to have the official cachet of the Diet. However, as far as can be determined, it, like the other references, has no official standing as the law of the land except insofar as it is the interpretation of the officials of the land. (This extract is vague in the Japanese. Suzuki's part [marked P. 146] is particularly vague.)

3. In reply to a request of the Mayor of Hane Village in regard to the interpretation of Article 157 of the Local Autonomy Law, the Local Affairs Section, Kochi Prefecture, replied to the effect that the phrase, "public organizations," (公共的團體), means and includes "cultural" and educational organizations such as youth organizations, educational organizations, agricultural cooperatives, etc., and that the local community head (mayor) may supervise these organizations. This interpretation is common to all enclosures. In effect, this means that mayors have jurisdiction over social organizations such as youth organizations, women's organizations, PTA's, etc.

4. It is obvious that if this interpretation of Article 157 of the Local Autonomy Law is followed in Japan--it is being so interpreted in at least two prefectures of Shikoku--a serious situation will arise with respect to social organizations and their democratic development. In fact, it can probably be said that such an interpretation is authoritarian and a direct return to wartime and pre-wartime Japanese thinking along the Fujinkai and Seinendan lines. Organizations have been and still are used as tools. Unless they are completely separated from the jurisdiction of any government agencies, Japanese organizations can never attain the autonomy and self-determination they must have in order to take their place in democratic society. Any other thinking is either deliberately authoritarian or fallacious. For example, the reasons given by Kanamaru for "putting" social organizations under local public body head control is "to coordinate generally the activities of the public bodies within the areas of the communities." The rest of his reasoning is vague but its result and purpose are quite clear. Another example of the fallacies used is "Such a powerful authorization [inspection of books, requiring reports, etc.] was made to meet the situation after the surrender, while the simple right of instruction was given in the past." (This is a correct translation. The vagueness of the end of the sentence is in the original.)

5. It is the opinion of this headquarters that the above-described interpretation of Article 157 of the Local Autonomy Law, if followed by the Japanese, will have a serious and deleterious effect on the democracy of Japanese organizations of all kinds. Such control as envisaged in the interpretation is, of course, quite Japanese and the thinking behind it can be expected of many Japanese officials. But it is in direct opposition to the policies and programs of the Occupation. (Reference is made to SCAPIN 93, 4 October 1945, subject: "Removal of Restrictions on Political,

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Civil, and Religious Liberties," and Operational Directive No. 19, Headquarters Eighth Army, 26 February 1947, subject: "Civil Education Program," especially paragraphs 3,f, 3,o, and 3,q.)

6. It is recommended that the problem of the interpretation of Article 157 of the Local Autonomy Law as outlined herein be communicated to GHQ SCAP for possible consideration and action. The experience of this headquarters with Japanese organizations and with Japanese official agencies has lead to the conclusion that social organizations should have no or very little government and/or official interference or connection, and that any rationalizing of such connection is fallacious leading to exploitation and loss of autonomy and democracy. Therefore, it is further recommended that the appropriate Japanese agency be encouraged to release a more appropriate interpretation of Article 157 of the Local Autonomy Law.

ALBERT M. PIGG
Colonel SC
Chief

3 Incls:
1. Ltr to Mayor, Hane Village
2. Extract, bk., Kanamaru, Saburo (E & J)
3. Extract, Wakabayashi, "Interpr. of L. A. Law" (E & J)
4. Extracts from "Materials on the L. A. System" (E & J)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

CHI No. 832 22 July 1949

The Mayor of HANE Village

Interpretation of Article 157 of

The Local Autonomy Law

Dear Sir:

In compliance to the request received from Kochi Civil Affairs Team with reference to the interpretation of "organization whose functions are for the benifit of the public" in Article 157 of the Local Autonomy Law, the following information is forwarded to you.

1. The words "organization whose functions are for the benefit of the public" mean and include organizations of cultural pursuit such as Youth Associations, Educational Associations and Athletic Association, Organizations of Economical pursuit such as Agricultural cooperative associations, trade associations, Chambers of Commerce, etc. and any other associations whatsoever in the nature of social works, farmland committee whose activities are for the benefit of the public. However, political organizations, and companies are excepted.

2. Interpretation of the words "Command and supervise" appearing in Article 157 of the Local Autonomy Law which reads: "In order to effectuate an overall adjustment of organizations whose functions are for the benefit of the public, he (mayor) may have command and supervision over them."

Incl. 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

A Commentary on the Local Autonomy Law

The first edition: Printed on August 15, 1948 and
published on September 1, 1948

Author: Kanamaru Saburō

Publisher: Kindai Bunko-sha Co. Ltd. (Modern Library Co. Ltd.)
at No. 15, Hakusan-ue-cho, Bunkyo-ku, Tokyo-to.
Tel.: Koishikawa (85)-1591

* * * * * * *

(P. 605)

Art. 157: The heads of the ordinary local communities may command and supervise public bodies etc. within the areas of the ordinary local communities concerned in order to aim at the general coordination of activities of the public bodies etc.

(P. 606) In the case as prescribed in the above section, the heads of the ordinary local communities may, if necessary, either instruct public bodies etc. within the areas of the very local communities to make reports on their business, and to present their documents and books, or inspect their business in their practice.

The heads of the ordinary local communities may take measures necessary to supervising the public bodies etc. within the areas of the very local communities, or they may make an application of any disposition to the supervising authorities controlling the very public bodies.

The supervising authorities prescribed in the above section may rescind the disposition by the heads of the ordinary local communities.

1. The spirit of legislation of this article.

The ordinary local communities are differnet in their area and population from one another, and are various in their scale. They agree, however, in that they have under their competence those many public bodies which are playing important functions, aiming at the works of industry and economy -- agricultural, commercial, manufacturing, etc., or social works, or cultural movements, or other various enterprises and activities. Each of these public bodies is closely connected with the people of the community and thus is exerting significant influences upon the administration of the local communities concerned. If there

Incl. 2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

public bodies were to work completely isolatedly without any connection with one another, useless conflicts would sometimes happen or money and energy would be spent in vain so that it would become difficult to attain their objects. Moreover the general development of the very ordinary communities would never be able to be aimed at. Following the progress and development of the society, the social organization is differentiated and its functions are specialized. It is a necessary tendency. The progress and improvement of the social life, however, cannot be hoped if the society as a whole does not keep harmony and symmetry.

(P. 607) The areas of To, Dō, Fu, Ken, Shi, Chō, and Son are the ground on which various public bodies stand and the people of them are those who should enjoy the results of activities of the public bodies. Therefore, To, Dō, Fu, Ken, Shi, Chō, and Son as local common society aim at a general coordination of activities of the public bodies in their area. And it should mean to improve the welfare of the people. This is the reason why the governors of To, Dō, Fu, and Ken, and heads of Shi, Chō, and Son are authorized to coordinate generally the activities of the public bodies etc. within their area.

In order to coordinate generally the activities of the public bodies within the areas of the communities, a right of command and supervision was given them. The reason for it is as above-mentioned.

2. Concrete contents of the right of command and supervision.

The heads of the ordinary local communities are, if necessitated for the purpose mentioned in the first section authorized to make the public bodies, report on the business, to make them present documents and books, to inspect the business in the practice, to make a disposition necessary to the supervision, and to apply to the supervising authorities of the bodies for proper disposition. (Sec. 2 and 3) Such a powerful authorization was made to meet the situation after the surrender, while the simple right of instruction was given in the past. Then various public bodies have a different personality from that of To, Dō, Fu, Ken, Shi, Chō, and Son. Moreover each of them is under each supervising authorities. Therefore the interference in and guidance to the detailed matters of them means to deviate from the right of leading and supervision which is presribed in this article. Therefore the execution of this article should be made carefully and a success should be attained through a cooperation based on understanding and consent.

3. Relation of the above right to the power of the supervising authorities.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 17501S

The fourth section of this article is a prescription as regards the relation of the right of command and supervision on the part of the supervising authorities to that of the governors and heads of Shi, Chō, Son, etc. It can be said that the former should take precedence of the latter necessarily because of the character of the latter as above-mentioned.

(P. 608) 4. Relation of the above right to the power of the Assembly.

In addition, the assemblies in the ordinary local communities are also given a right of resolution as regards general coordination of activities of the public bodies etc. within the very ordinary local communities. (Sub-sec. 8, Sec. 1, Art. 96) The right of command and supervision on the part of the heads of the ordinary local communities should be understood as such that it should be executed along the lines of the general coordination policy which was decided by the assembly. In other words, the heads of To, Dō, Fu, Ken, Shi, Chō, and Son must depend upon the resolution of the assembly as far as the command and supervision are concerned. But if entrusted with their own execution through a resolution the heads are capable to do.....depending upon their own judgement.

5. Significance of "Public bodies etc."

"Public bodies etc." include not only various cultural organizations such as youth organization, educational association, physical education association, etc. economic organisations such as agricultural cooperative union, commercial and industrial union, chamber of commerce and industry, etc., social work organization, farmland committee, etc., but also all the organisations which make any public activities. Of course the private bodies such as companies limited etc. are excluded.

6. Relation to special laws.

The right of command and supervision prescribed in this article should not be applied to the case when any special law prescribes about each public body. If a special law has the prescription that the governors of To, Dō, Fu, and Ken, and heads of Shi, Chō, and Son should command and supervise the public bodies concerned, the prescription should be naturally depended upon. This article was legislated for the purpose of making the heads of local communities capable of commanding and supervising the public bodies within the area in order to coordinate them generally.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

地方自治法精義

昭和二十三年八月十五日初版印刷
昭和二十三年九月一日初版発行

著者 金丸三郎

発行所 株式会社 近代文庫社
東京都文京區白山前町十五
電話 小石川(85)一五九一

Incl 2.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.

P.605

第百五十七條　普通地方公共團體の長は、當該普通地方公共團體の區域内の公共的團體等の活動の綜合調整を圖るため、これを指揮監督することができる。

P.606

前項の場合において必要があるときは、普通地方公共團體の長は、當該普通地方公共團體の區域内の公共的團體等をして事務の報告をさせ、書類及び帳簿を提出させ及び實地について事務を視察することができる。

普通地方公共團體の長は、當該普通地方公共團體の區域内の公共的團體等の監督上必要な處分をし又は當該公共的團體の監督官廳に措置を申請することができる。

前項の監督官廳は、普通地方公共團體の長の處分を取り消すことができる。

一　本條立法の趣旨

普通地方公共團體は、その面積及び人口を異にし、規模において大小さわめて區々であるが、何れも、その區域内には農業、商業、工業等の産業經濟に關する事

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13012

項、或いは社会事業又は文化活動その他各方面の事業及び活動を目的とする数多の公共的團體が存在し、重要な機能を營んでいる。これらの公共的團體は、何れも住民と密接不離の關係にあり、従って又當該地方公共團體の行政上にも重大な影響を與えているのである。若しこれらの團體が相互間もしくは連絡もなく、全く孤立的に活動するものとすれば、時として無用の摩擦を生じ或は經費と精力を浪費するのみであって各自の目的を達成することも困難であるのみならず、當該普通地方公共團體の綜合的發展を圖ることは到底不可能であるといわねばならぬ。社会の進歩發展に伴い、社会組織が分化し、その機能が專門化することは、必然的傾向であるが、社会全體として調和と均齊を保持しているかでなければ、その社会生活の進歩向上は望み得ない。都道府縣及び市町村の地域は各種の公共的團體のよって立つ基盤であり、都道府縣及び市町村の住民はその成果を享受すべきものである。従って地縁的共同社会たる都道府縣及び市町村がその區域内における公共的團體

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.

の活動を綜合調整することは、住民の福祉を増進すべきである。これが都道府縣知事及び市町村長に對して區域内の公共的團體等の活動を綜合調整する權能を與えられた所以である。

公共團體の區域内の公共的團體の活動の綜合調整のため、指揮監督權を與えたのは以上の如き理由に出ずるものである。

二　指揮監督權の具體的内容

普通地方公共團體の長は、第一項の目的のため必要あるときは、事務の報告をさせ、書類及び帳簿を提出させ、實地について事務を視察し、又監督上必要な處分をし、若しくは當該團體等の監督官廳の措置を申請する權限が認められている。（第二項及第三項）。

かかる強力な權限は、終戰後の新情勢に對處して認められたものであり、從來は單なる指示權を與えられていたのである。抑々各種公共團體は、都道府縣及び市町村とは別箇の人格を有し、且つそれぞれの監督官廳の監督を受けているのであるから、その活動の細目にわたつ

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.

て干渉し指導することは本條に於て認められた指導監督権の埒外に逸脱するものというべきである。従って本條の權限の行使に當っては慎重を期し、努めて理解と納得に基く協力により其の實を擧げるべきである。

三　監督官廳の權限との關係

本條第四項は當該團體の監督官廳の指揮監督権と知事、市町村長等の指揮監督権との關係に關する規定である。前者が後者に優先することは、右のべた後者の性格上當然というべきであろう。

P.608 四　議会の權限との關係

なお、普通地方公共團體の議会も、當該普通地方公共團體の區域内の公共的團體等の活動の綜合調整に關する議決權を與えられている。（第九十六條第一項第八號）。普通地方公共團體の長の指揮監督権は、右の議会の議決した綜合調整方針の線に沿い、その執行として行使實現されるものと解すべきである。いいかえれば、都道府縣又は市町村の長は、團體に對する指揮監督に付ては、議会の議決に基かねばならない。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113015

但し、議決による委任により、これらの長がその数量について行うことは勿論差し支えない。

五、「公共的団体等」の意義

「公共的団体等」とは、青年団、教育会、体育協会等の各種文化団体、農業協同組合、商工組合、商工会議所等の経済団体、その他社会事業団体や農地委員会等に限らず、いやしくも公共的活動をする団体はすべてこれに包含されるのである。但し、株式会社等の私的団体が包含されないことはいうまでもない。

六 特別法との関係

本條の規定による指揮監督権は、それぞれの団体に関する特別法に規定がある場合は、適用されない。特別法に都道府県知事乃至市町村長が当該団体を指揮監督する旨の規定のあるときは当然その規定によるのである。本條の立法理由は、かかる特別法による権限のない場合でも、区域内の公共的団体の綜合調整を図るためにこれを指揮監督しうるものとするところに存する。

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Interpretation of Article 157 of Local Autonomy Law

Extract from the book, "Interpretation of the Local Autonomy Law," written by Wakabayashi, Senji, published by Sekida Tokodo, Tokyo.

Chapter II

Article 157: (P. 410)

1. Kokyoteki dantai includes also private legal persons and such groups as educational organizations, youth organizations, social works' organizations, agricultural cooperative unions, etc. as well as public legal persons as far as the former carry out public activities. The reason for the word, "etc." being added is to include welfare committees and farmland committees, too. Companies, pure social clubs, etc. which have no concern with public activities are excluded. What is included or excluded is to be decided by the social common sense. If there is any doubt, the assembly will determine what is included or excluded (Ref: the shorthand record at the 1st National Diet, November 10, 1947).

2. The governors, mayors and heads of towns and villages execute their power and authority to command and supervise the public business and the business which is left to organizations, in accordance with the coordination and adjustment policy (96-I, 12) which will have been decided by the assembly. (The business which is left to organs shall be regulated by laws respectively.) The governors, mayors and heads of towns and villages can also execute the power and authority to command and supervise public business and the business which is left to organizations by their own judgment in compliance with the trust which is placed in their hands by vote of the people. (Ref: Note from chief of Local Bureau, May 29, 1947; Answer from chief of the Autonomy Section, June 16, 1948.) In addition, the power and authority of the governors, mayors, and heads of towns and villages to command and supervise the public business, and the business which is left to organizations shall be executed in accordance with the provision of special laws, if there are any. From the viewpoint of coordination and adjustment, can command and supervise they public business and the business of organizations, besides the business of which the governors and heads of towns and villages are in charge, even if they are not authorized to do so by special laws. (Translation Note: These passages are vague.)

Encl. 3'

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113015

若林仙三著

地方自治法逐條解義（四一〇頁）

第二編 第百五十七條

1、「公共的團体」とは公共的活動をする團体である限り私法人も含み、例（ば教育会、青年團、その他社会事業團体、農業協同組合等もいい、公共的活動に関係のない会社、純粋の社交クラブ等は含まない。「等」の字を附したのは民生委員、農地委員会等をも含ましめる意味でありその認定は社会的通念によるが疑義があれば議会が認定すること、なろう（昭和二二、一二、一〇、第一國会速記録）

2、長の指揮監督の權限は議会の議決した綜合調整方針（九六I、12）の線に沿って公共事務、團体委任事務につき（機関委任の事務については夫々の法令の規定による）その執行として行使されるが議決

Incl. 3

による委任により知事、市町村長の裁量によって行うことが出来る（昭、二二、五、二九、地方局長通牒、昭、二三、六、一六、自治課長回答）なお本項の指揮監督権はそれぞれの団体に関する特別法があればその規定によるが綜合調整を図る見地からならば長の権限に属する事務の外特別法による権限のない場合でも指揮監督できる。

發行所
東京都千代田区神田神保町二ノ一〇
芥田東光社
昭和二十四年七月三十日發行

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Interpretation of Article 157 of Local Autonomy Law

Extract from the book, "Materials of Local System (4)," published by Home Affairs Bureau, March 1948.

(Page 144)

(Mr. Yoshikawa, Suejiro) One correction is to be made of No. 8 of Article 96, that is, "the matters concerning coordination and adjustment of activities of organizations, etc. in the ordinary local public bodies, that is, prefectures, cities, towns, and villages." We added the word "kokyoteki" to the word "organizations." This means that the assemblies coordinate and adjust the activities of organizations, etc. in the area of the ordinary local public bodies. However we don't mean that the ordinary local public bodies would adjust the activities of such groups as clubs, etc. which exist entirely for private purposes. In fact, it means that ordinary local public bodies shall try to coordinate and adjust the activities of organizations which carry out public activities lest their activities should conflict or disagree with each other. In order to make the purport clearer, we added the word "kokyoteki" to the word "organization", although it is quite enough to put only the word "organizations" instead of adding the word "kokyoteki".

(Page 146)

(Mr. Suzuki, Shunichi) The reason why the word "etc." is added to the word "organization" is that it includes, for instance, previous agricultural associations, fisheries' associations, marine product industry associations or even the present welfare committees. If we generally think of organizations in the most formal way, we may think the word "etc." includes joint stock companies or even simple social clubs. However, joint stock companies or pure social clubs which have no concern with public activities of cities, towns and villages are excluded. A limit was set to the scope of the organizations lest the cities, towns, and villages or their assemblies should control even such organizations as companies or pure social clubs. Such limitations have already been carried out in practice in the past. In addition, as a matter of fact, there is another provision where the word "kokyoteki dantai" is already used. That provision is Item 2 of Article 157 of Local Autonomy Law. For the necessity of coordination with that provision, we used the word "kokyoteki dantai" here. Article 157 is entirely on "kokyoteki dantai". (Translation note: These passages are vague.)

Incl. 4

改正　地方制度資料　第四部

参議院　第三回　昭和二二年十一月十日。

P一四四　それから九十六條の改正は次八号の点でありま

す「普通地方公共團体の区域内の團体等の活動

の綜合調整に関すること」。この團体というのは、公共

的という字句を冠せたのであります。これは固より議会

がその團体の区域外の團体等の活動の綜合調整

をするというのでありまして、全く純粋の私の目的のため

に存在しております クラブとかそういうようなものまでも

ここで活動の調整をしようという趣旨ではございま

せん。やはり何らか、共的活動をする團体の活動が、

相互に矛盾衝突したりすることがないように綜合

調整をしようというのでありまして、公共的の文句は

ありませんでも、これは当然なのでありますけれど

も、よりその趣旨を明瞭にならしめようということで

Incl 4

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

公共的という字句を冠せたものであります。

昭和二十三年三月印刷
編纂兼
発行所
内事局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

改正　地方制度資料　第四部

P一四六　昭和二十二年十一月十日　参議院　第三回

地方自治法第百五十七條解釋

○説明員（鈴木俊一君）これは例えば従来の農業会とか漁業会、水産業会、或いは現在の民生委員

---P一四七---

というようなものまでをも含める意味で、團体等と「等」の字が附いておるのであります。この外に普通の團体と申します、と最も形式的に考へますれば株式会社でありますとか全く單純な社交クラブ、といったようなものまでも入って参るのであります。そういう株式会社とか一切市町村の公共活動に関係のない純粋の社交クラブ、こういったようなものはそこに入らない。そういうものに対する制限を市町村がやる。市町村の議会がやる。こういう意味ではないというふうに、そこに、一線を引くことにいたしたわけであります。今までも

Incl 4[3]

運用をいたしましては、このように規定をいたしておったのでありますす。尚実はこれの裏腹をなす規定がございまして、その規定の所では「公共的團体」という言葉を実はすでに使用いたしておったのであります。実はそれとも調子を合せる必要がございまして、「公共的團体」というふうにいたした次第であります。地方自治法の第百五十七條の第二項にこれと表裏をなす規定がございまして、そこでやはり「公共的團体」という言葉を使用しておるのであります。百五十七條全体がそうであります

昭和二十三年三月印刷
編纂兼
発行所
内事局

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)

JJB/mo

Jul 12 1949

AG 319.1 - BA

SUBJECT: I Corps Military Government Studies

TO : Commanding Officer
Shikoku Civil Affairs Region
APO 1050

The attached study is furnished for your general information and assistance. You are authorized to put into effect those recommendations which are consonant with current directives.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

/s/ Charlie Ramsey
/t/ Charlie Ramsey
CWO USA
Asst Adj Gen

1 Incl:
I Corps Nine Point ESP Study No. 7.

filed in 260

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175815

BASIC: Ltr, Hq Shikoku Mil Govt Region, AG 000.8, subj: "Formation of Mothers' Club," dtd 17 June 1947

AG 000.8 - BA 1st Ind GHM/msk

Hq I Corps, APO 301,

4259

JUN 28 1949

TO: CG, Eighth Army, APO 343
ATTN: Civ Educ Division, Mil Govt Section

1. Legal restrictions on government-sponsored or -directed organizations and Ministry orders on social organization are not being followed.

2. Telephone calls raising the question with Eighth Army on 22 April and response on 8 June indicate future action by Mr. Markuson of P.H.W., SCAP.

3. This headquarters recommends Japanese and American clarification of "volunteer membership in interest groups," and methods of implementation.

FOR THE COMMANDING GENERAL:

7 Incls:
n/c

Charlie Ramsey
CHARLIE RAMSEY
C. W. 3.
U. S. A.
Asst. Adj Gen

RECORDS HQ I CORPS

AGMGCE 080 2d Ind

Headquarters Eighth Army, APO 343

AUG 30 1949

3862

TO: Commanding General, I Corps, APO 301

CA

Information furnished in basic communication and inclosures has been forwarded to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers. This headquarters has been advised that steps are being taken to remedy conditions described in basic report.

BY COMMAND OF LIEUTENANT GENERAL WALKER:

7 Incls
w/d

J. A. O'BRIEN
CWO USA
Asst Adj Gen

HEADQUARTERS EIGHTH ARMY

B# 1830.6

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

BASIC: Ltr, Hq Shikoku Mil Govt Region, AG 000.8, subj: "Formation of Mothers' Club," dtd 17 June 1949

AG 000.8 - BA 3rd Ind GHM/msk

Hq I Corps, APO 301, SEP 2 1949

TO: Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050
ATTN: CE Section

C. R.

RECORDED
I CORPS

1830

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

HEADQUARTERS
SHIKOKU MILITARY GOVERNMENT REGION
APO 1050

CEJ/HLC/my

Takamatsu, Shikoku
17 June 1949

AG 000.8

SUBJECT: Formation of Mothers' Club

2696

TO : Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, Mil Govt

THRU : Commanding General
I Corps
APO 301
ATTN: CE, Mil Govt

MP

1. The following report is on the formation of Mothers' Clubs on Shikoku. The situation is probably similar throughout Japan, as the Welfare Ministry has launched a nation wide campaign for the formation of these clubs.

2. In January 1949 information in regard to the formation of Mothers' Clubs was first received by the Shikoku Military Government Region Civil Education Section from the Japanese woman working in the CE Section of Tokushima Military Government Team. Part of this report is here quoted: "On 12 January the inauguration ceremony of the Mothers' Club Federation was held at the Kencho assembly room. Representatives were present from many towns and villages. It is said among many attendants that this federation is not organized democratically because they were told from the village or town office to organize this club by a certain date and also to attend this inauguration ceremony. Moreover, they are opposed to this club because they can accomplish the purpose of it in the present existing women's organizations or the PTA." The matter was discussed with the team CE officer on the field trip of the SMGR Asst CE officer to Tokushima in February. Report of the Tokushima incident was made to the SMGO Shikoku Military Government Region in paragraph 6 basic letter this headquarters, dated 18 March 1949, AG 000.8, subject: "Activities of Asst CE Officer and Japanese Woman Asst, January-February 1949" and to Shikoku team commanders and to higher headquarters by 1st Indorsement thereon, dated 24 March 1949. The Tokushima CE and Public Welfare Officers had been consulted by the Japanese before the formation of the clubs and both advised against the formation of such organizations when existing associations could accomplish the same purposes as the Mothers' Clubs could. Attached as Inclosure 1 is a translation of a newspaper article on the Tokushima situation.

8445

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

Ltr, SMGR, APO 1050, AG 000.8, dtd 17 Jun 49, subj: "Formation of Mothers' Club"

3. It soon became apparent that Mothers' Clubs were being formed in much the same way in the other prefectures of Shikoku. Further investigation revealed that the impetus came from a document from the chief of the Children's Bureau, Welfare Ministry, dated 13 October 1948, Jihatsu No. 693, subject: "Counter-plan to Enhance Child Culture" addressed to prefectural governors. Translation of excerpts from this document is attached as Inclosure 2. A conference was held in Tokyo on 3 December 1948 by the heads of the Children's Sections at the Nursing Section, Welfare Ministry. Inclosure 3 is a translation of sheets given out at this meeting to the members present. In Kagawa Prefecture, a document, dated 4 March 1949, was sent from the "Minseii" Department and the Supt. of Education to the mayors, town and village headmen, principals of primary, lower, and upper secondary schools, and chiefs of child welfare institutions. Translation is attached as Inclosure 4. Newspaper article from Shikoku Shimbun, 24 May 1949, is attached as Inclosure 5 to show the rapid development of these organizations. It is very improbable that sound associations could have been formed so quickly, and it is extremely doubtful that they are "functioning very actively." But this Inclosure 5 shows the great importance attached by local groups to instructions from a ministry--in this case the Welfare Ministry--and the willingness to follow these "orders" from above.

4. Further developments in Tokushima Prefecture are illustrated by informal report made by Japanese Women's Affairs Assistant after a visit made to a women's organization in Isawa-mura, Awa-gun, on 16 March 1949, attached as Inclosure 6. The comment by the Japanese woman in the CE section of Tokushima Military Government Team is: "My opinion on the women's organization meeting in Isawa-mura is that indications are that they are trying to improve their organization, but they have very little knowledge of democratic procedure. When things are to be decided, very little discussion is held, and only one side of the vote was counted. (Note: Apparently there is no negative vote taken.) Particularly the way the Mothers' Club was formed was improper. It was regrettable to see that this was brought out to the meeting by the town official and decision made to have a Mothers' Club without hardly any discussion. Also, the number of attendants was too small to decide anything, considering the number of members of this organization." Inclosure 7 is a translation of the constitution presented at the meeting at Isawa-mura.

5. The formation of Widows' Clubs has also been pushed by the Welfare Ministry in a manner similar to the way Mothers' Clubs have been organized. The problem is not quite as serious in regard to Widows' Clubs, since there are not as many of them. However, the value of such clubs is also very questionable.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 173613

6. The general situation in respect to Mothers' Clubs contains several serious implications which well illustrate the thinking and action of the Japanese even after years of occupation.

a. Apparently this whole plan was instituted at the ministry level, with no consideration given to using organizations already in existence to accomplish the purposes set down as the reasons for forming such associations.

b. The old pattern of first federating and then forming small units was followed quite completely and thoroughly. In Tokushima Prefecture, for example, the proposed constitution for the prefectural federation contains in Article 4 the following: "1. Cooperation with Mothers' Clubs federations in each gun and city" and in Article 5, "This association is organized with the Mothers' Club federations in each gun and city." These articles assume that Mothers' Clubs will federate in all gun and cities, even before the individual organizations have been well started.

c. Officials from the prefectural Welfare Sections and from local offices visited women's organizations with mimeographed constitutions for Mothers' Clubs all ready for adoption. It is doubtful if any of these officials was invited to attend. The Ministry of Education has specifically stated in the document, "Women's Organizations" that "No official of the Social Education Section or any other part of the local government should attend any women's meetings unless specifically invited to do so by members of the particular organization." (See CI&E Bulletin Supplement, 28 April 1948, page 1A). This statement apparently did not apply to the visits of Welfare officials to women's organizations.

d. The constitutions for Mothers' Clubs and federations examined by this headquarters are the same old, undemocratic, indefinite, and vague regulations that have been in use in Japan for many years. Of course, the members had nothing to do with writing the constitutions.

e. In Tokushima Prefecture the constitution for the prefectural federation specifies that the office of the federation will be in the Prefectural Children's Section "for the time being." This practice, likewise, is against specific instructions from the Ministry of Education that offices of women's organizations should not be located in prefectural government buildings. (See CI&E Bulletin, 21 July 1948, page 1A, "Translation of Japanese Document").

f. According to the newspaper article attached as Inclosure

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

Ltr, SMGR, APO 1050, AG 000.8, dtd 17 Jun 49, subj: "Formation of Mothers' Club"

1, subsidy from the prefectural welfare budget for ¥300,000 will be given the Tokushima federation. This practice violates Article 89 of the Constitution of Japan.

7. It is the opinion of this headquarters that the formation of Mothers' Clubs, even disregarding any consideration of how they are formed, is unwise and a duplication of already existing social and official institutions. In view of the serious implications and violations of accepted practices in regards to forming organizations and conducting meetings, it is recommended that a review of the entire situation be made by the Public Welfare and CI&E sections of SCAP and that appropriate corrective action be taken at the national level.

FOR THE COMMANDING OFFICER:

Earl L Turbyfill

EARL L. TURBYFILL
Major, Infantry
Executive Officer

7 Incls:
1. Translation from Tokushima Minpo, dtd 13 Jan 49
2. Translation of excerpts from Jihatsu No. 693, dtd 13 Oct 48
3. Translation of material presented in Tokyo, 3 Dec 48 to heads of Children's Sections
4. Translation of document from Kagawa "Minseii" Dept. and Bd. of Educ., 4 Mar 49
5. Translation from Shikoku Shimbun, 24 May 49
6. Excerpt of report of SMGR Japanese Women's Affairs Asst
7. Translation of constitution of Isawa-mura Mothers' Club

Incl. filed with basic letter dated 17 Jan 49

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

TOKUSHIMA MINPO

13 January 1949

Hot Argument Concerning the Question of President Prefectural Mothers' Club Federation Was Some Way or Other Formed

For the purpose of taking care of children properly and for leading and protecting mothers, the inauguration meeting of Prefectural Mothers' Club Federation was held on 12th January from 1030 at the Prefectural Assembly Hall.

At the beginning, Ichimiya, the chief of Prefectural Children Section, gave a report on the process of forming this federation. Then, Mrs. Hatsue Manno as a temporary chairman discussed the constitution of this federation with people present.

On the discussion the following were the questions arising from the fundamental character of the Mothers' Club:

1. What is the relation between Mothers' Club, Mothers' Organization, P.T.A. and Women's Organization.

2. Isn't it irrational to rely on the budget of prefecture without collection of dues.

3. Officers should be elected newly.

To these questions Prefectural Office directors' side wanted those present to keep in touch with other women's organizations and not to cause any trouble because of its activities.

Then they added to be understood fully, that it was decided last year that the budget of ¥300,000 was to be gotten from the prefecture. And they answered that the officers of any organization must be elected democratically. And they insisted as follows:

When the fundamental character of Mothers' Club is vague, there might be some trouble in future. So this Mothers' Club Federation should be unified with the Prefectural Federation of Women's Organization. It was conjectured that general people agreed with this opinion except the delegates from Tokushima-shi Women's Organization.

The delegates from Tokushima-shi and some people said that the Mothers' Club Federation should be organized after each club would be formed soundly in town and city. They did not agree with the plan of putting together two federations, because Tokushima-shi has nothing to do with Prefectural Federation of Women's Organization.

Incl. 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

Tokushima Minpo, dtd 13 Jan 49, "Hot Argument Concerning the Question of President (cont'd)

Until they took a recess at 1230 many kinds of opinions were discussed, and they decided the constitution as drafted.

Then for one hour they had a lecture given by Mr. Toyohiko Kagawa on the subject of children's welfare from 1245.

From two o'clock discussions were continued. On the question concerning the election of the president, the group of Mrs. Manno and that of Mrs. Ayako Aitani stood right opposite and had a hot argument.

At last they compromised on the point that the inauguration meeting should be held on this day but the election of officers should be carried over to the next time.

The meetings was closed at 3 p.m.

In Tokushima Prefecture Mothers' Clubs have started already in 40 communities.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Excerpts from the document from the chief of the Children's Bureau, Welfare Ministry dated 13 October 1948, Jihatsu No. 693, subject: "Counter-plan to Enhance Child Culture" to the governor of Kagawa Prefecture.

Counter-plan to enhance child culture.

In view of the present environment of child life it is indeed important to enhance child culture to help children develop mentally and physically. After the consultation of the Central Child Welfare Committee, principles of the counter-plan to enhance child culture were decided by the authorities and its details are now under consideration. It is therefore desired that the prefecture authorities refer to the attached "Principles of the counter-plan to enhance child culture" and conduct the following points satisfactorily.

* * * * * *

2. Disposal of No. 3 of Item 2 "Practise" of the "Principles of the counter-plan to enhance child culture" is now being considered by the authorities but it is desired that the Mother's Club and Child Guidance Group be formed in your prefecture in accordance with the purport of these principles.

3. Negotiations regarding expense necessary for practise of the "Principles of the counter-plan to enhance Child Culture" are conducted between the authorities and that of the financial administration.

Attached document.

Principles of the Counter-plan to enhance child culture.

1. Purport From the Children's Bureau

Despite the urgent necessity to consider sound development of the next generation by providing bright and happy environment for child life in order to reconstruct Japan as a peaceful nation, environment of child life of late is very deplorable. First of all to improve the environment of child life the unwholesome child cultural goods must be improved in quality, means to protect and disseminate superior child cultural goods and means to restrain harmful child culture goods from the standpoint of guidance of child life must be considered together with a measure to accelerate child culture activities positively.

* * * * * *

Item 2. Practice

* * * * * *

Inel. 2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

3. Consolidation of the lowest echelon structure of the child cultural activity.

1) Mothers' Club

In order to conduct a sound guidance on child life, first of all mothers must be informed correctly on how to guide child's leisure hours, health, nutrition, the way of living and the like. Mothers Club will therefore be formed geographically, consisting of mothers concerned with various institutions and general mothers recommended by the Child Welfare Commissioner, Child Committee, dry nurse, governess of dormitory and child leaders centralizing on day nursery, mother and child home, child welfare institutions, protection facilities and the like.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

The following are the translations of the mimeographed sheets received at the Conference for the Heads of the Children's Section at the Nursing Section, Welfare Ministry, Tokyo on 3 Dec. 1948.

3 December 1948

Draft Principles on the Formation
and Management of Mother's Club.

1. The purpose of the Mother's Club is to offer mothers information on how to guide children's leisure hours, health, nutrition, how to train social life and the like, to develop sound guidance in child living, together with day nurseries, mother and child home, and other child welfare institutions.

2. The duties are:

1) To offer mothers information on how to guide children's leisure hours, health, nutrition, how to train social life and the like.

2) To provide opportunity for mutual friendship of mothers and to have their cooperation in the field of child welfare.

3) To enhance child welfare by getting close contact with various cooperative agencies and organizations such as; the day nurseries, the mother and child home child welfare institutes, and children's consultative offices.

3. "Rules on structure

1) Mothers' Club shall be organized geogrephically, each centralizing on an existing institute in a district such as: Nursery, mother and child home, child welfare institution, child consultative office, etc. In case there is no such institution in a district, mothers' club may be formed and centered at a "child committee's" house or any other appropriate place in the district.

2) Officers shall consist of president, vice president and committees and shall be elected or appointed. Chief of the Children Consultative Office, Child Welfare Official, Child Committee, dry nurse, governess of dormitory and welfare committee shall be included in committees beside elected members.

3) Members
Among the under mentioned mothers 15 to 30 mothers is an appropriate number to constitute a club.

a. Mothers related to nurseries, mother and child home, child welfare institutes, etc.

Incl. 3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

b. General mothers recommended by chiefs of child consultative offices, child welfare officials, child committees, dry nurses, governesses of dormitories, welfare committees and etc.

c. Mothers who have special interest in child welfare.

4. Management

1) Club shall be run autonomously.

Child welfare officials, child committees, chiefs of child welfare institutions, dry nurses, governesses, welfare committees shall cooperate positively and give advice regarding management of mother's club if requested.

2) Mother's club shall draw up a constitution and base concrete activities upon this.

3) Members shall have definite jobs and shall conduct their activities systematically according to their monthly or weekly project.

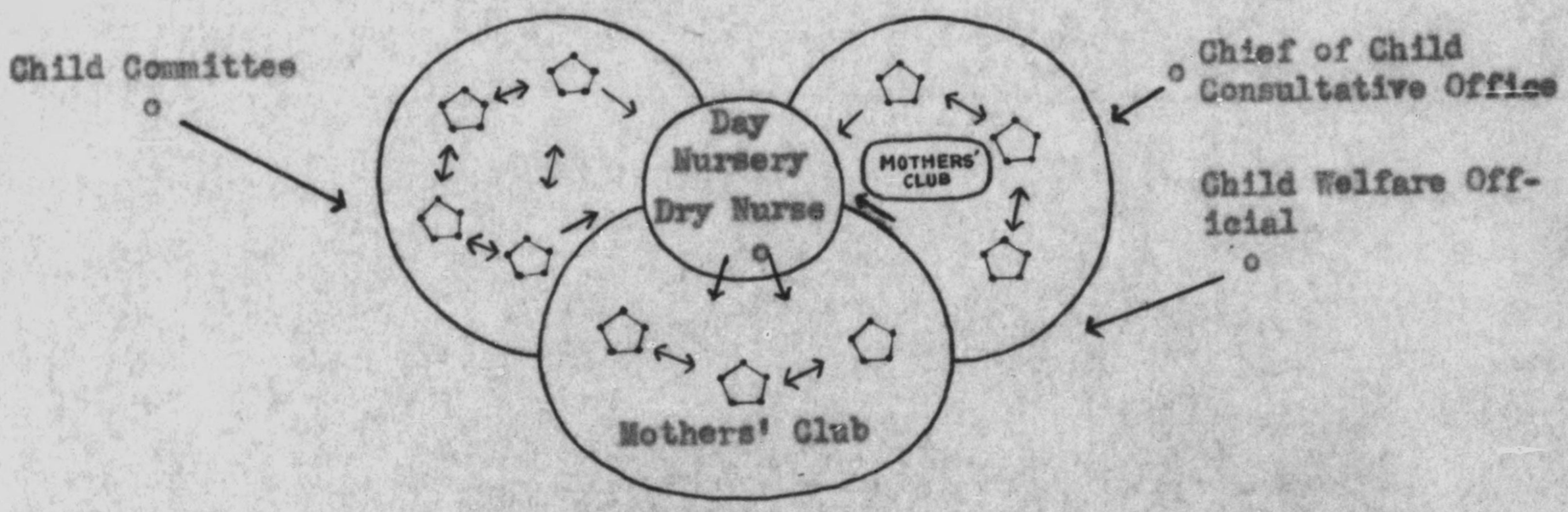
4) Hold lecture meetings, training courses and meetings to study child problems, as much as possible, to develop sound guidance in child living.

5. Expense

Sponsoring association of Child Welfare Institute shall be formed with cooperation of child welfare official, child committee, and etc. and expense for this club shall be paid by fees of sponsoring association. If there is no Child Welfare Institute, expense shall be paid by fees of members and by cooperative associations organized by those interested.

Mothers' Club

(Centered on Day Nursery or Child Welfare Institution)



DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

Centralizing day nursery and child welfare institutions, Mother's Club which will be formed by three groups (about 20 in all) each including a mother of a child attending one of the above mentioned institution, about five mothers living closest to her and other mothers.

Dry nurse, welfare commissioner, chief of child welfare institution, child committee, child welfare commissioner and chief of child consultation office will act as leaders and advisors.

The organization will run autonomously by mothers. Programs consisting of one or two training courses or lecture meetings each month and members mutual study meetings will be planned beforehand.

The confronting educational problems on how to guide leisure hours, health, nutrition, social training, etc. shall be topics to be studies at meetings.

Mothers Club centralising Mother and Child Home will include all mothers staying at this home and mothers in the neighborhood.

Child Committee will form Mothers' Club for mothers of families he or she is working on and other mothers.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

To the mayors, village and town headmen, the principals of primary, lower and upper secondary schools, and chiefs of child welfare institutes.

From the head of the Kagawa-ken "Minsei" Department and superintendent of the Kagawa-ken, Board of Education, dated 4 March 1949.

As one of the counter-plan to improve child culture in this prefecture, Mothers' Clubs shall be formed.

* The purpose of the Mothers' Club is to offer mothers informations on how to guide children's leisure hours, health, nutrition, how to train social life and the like, to develop sound guidance in child living, together with day nurseries, mother and child home, and other child welfare institutes.

* The duties are:

1. To offer mothers informations on how to guide children's leisure hours, health, nutition, how to train social life and the like.

2. To provide opportunity for mutual friendship of mothers and to have their ecoperation in the field of child welfare.

3. To enhance child welfare by getting close contact with various cooperative agencies and organisations such as: the day nurseries, the mother and child home, child welfare institutes, and children's consultative offices.

* Rules on structure

1. Mothers' Clubs shall be organised geographically, each centralising on an existing institute in a district such as: nursery, mother and child home, child welfare institute, child consultative office, etc. In case there is no such institute in a district, mothers' club may be formed and centered at a "child committee's" house or any other appropriate place in that district.

2. Officers shall consist of president, vice-president and committees and shall be elected or appointed. Chief of the Children Consultative Office, Child Welfare Official, Child Committee, dry nurse, governess of dormitory and welfare committee shall be included in committees beside elected members.

3. Members
Among the under mentioned mothers 15 to 30 mothers is an appropriate number to constitute a club.

1) Mothers related to nurseries, mother and child home, child welfare institutes, etc.

Incl. 4

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

2) General mothers recommended by chiefs of child consultative offices, child welfare officials, child committees, dry nurses, governesses of dormitories, welfare committees, etc.

3) Mothers who have special interest in child welfare.

4. Management

1) Club shall be run autonomously.

Child welfare officials, child committees, chiefs of child welfare institutes, dry nurses, governesses, welfare committees shall cooperate positively and give advice regarding management of mother's club if requested.

2) Mothers' club shall draw up a constitution and base concrete activities upon this.

3) Members shall have definite jobs and shall conduct their activities systematically according to their monthly or weekly project.

4) Hold lecture meetings, training courses and meetings to study child problems, as much as possible, to develop sound guidance in child living. The prefectural Children's Section will help arrange lecturers if requested.

5) Expense

Sponsoring association of Child Welfare Institute shall be formed with cooperation of child welfare official, child committee, etc. and expense for this club shall be paid by fees of sponsoring association. If there is no Child Welfare Institute, expense shall be paid by fees of members and by cooperative associations organized by those interested.

(See drawing of Mothers' Club set-up in Inclosure 3. The same drawing was also given in this document.)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

SHIKOKU SHIMBUN

24 May 1949

The establishment of Mothers' Clubs is going favorably in Kagawa Prefecture.

Mothers' Clubs have been established in nine villages of Kida-gun and twelve villages of Kagawa-gun. Beside, in Okawa-gun and Shozu-gun, Mothers' Clubs are going to be organized. Especially in Kawahigashi-mura, Kagawa-gun alone, 53 clubs have been organized and in Kawahigashi-mura, Kagawa-gun 32 clubs.

These Mothers' Clubs are functioning very actively, holding conferences and lecture meetings on the prevention of delinquency of juveniles and rearing of infants.

Takamatsu Central Children's Consultation Office and prefectural local offices concerned are distributing pamphlets to Mothers' Clubs and doing something. (Translators' note: Meaning of last part of sentence not clear).

Incl. 5

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Visit to Isawa-mura, Awa-gun, Tokushima-ken Women's Organization

by Mrs. R. Mori

* * * * * * * * *

A man from the village office told the members about the aim of the movement (Mothers' Clubs). He said, "Women should be mothers not only of their own but also of children in the whole country. From this point of view, you, women in a women's organization, should agree to join the movement."

"It sounds very good, I think," whispered some one.

"Do you agree with it, everybody?" asked the chairman.

"How about people in other places?"

"Several organizations have already started."

After a little discussion was held, the constitutions which he had ready were distributed, in full speed, the president and other officers were appointed, and the organization set up, with the club getting confused with double constitutions and officers, while all of the members were wondering in dense fog."

Encl. 6

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

By-laws of the Isawa-mura Mothers' Club (Tokushima)

Article 1: The name of this association shall be called the "Isawa-mura Mothers' Club."

Article 2: The office of this club shall be located in the office of the Isawa-mura Women's Association.

Article 3: The club shall aim at protecting mothers and babies, promoting the livelihood and culture of mothers and leading and guiding children in the village.

Article 4: The club will carry out the following business in order to achieve the aims stated in the above article.

a. To develop the "Fountain of Heart and Mind" campaign. (Translator's Note: "Kokorono-Izumi" or "Fountain of Heart and Mind" can not be understand)

b. To protect pregnant women and women with babies and to disseminate the methods and ideas how to bring up children.

c. To prevent children from delinquency.

d. To lead and guide the working women and their children and the households of only a mother and children.

e. To give help to boys and girls who can not go to school.

f. To hold training courses and discussion meetings for mothers.

g. To establish libraries for mothers and children.

h. To develop "Big Mother Campaign" (Translator's Note: I cannot understand the words "Big Mother")

i. To award and commendate "excellent mothers"

j. To purify social environment and moralize individual's home.

Article 5: The member of this club shall be consisted of mothers and other women who agree the objects of this club.

Article 6: The officers of this club shall be as follows:

Encl. 7

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

President	1
Vice-president	2
Iin (committee members)	30

Article 7: A president and two vice-presidents shall be elected by voting at the general meeting.

Article 8: 30 "iin" (committee members) will be selected among all members and appointed by the president.

Article 9: The president will represent the club and the vice-president will help the president and act for the president in case the latter is absent.

Article 10: The committee members (iin) will accelerate the activities of this association.

Article 11: The officers will hold office during 2 years.

Article 12: The general meeting will be held wherever it in necessary and will decide important matters. The business and treasurer's reports should be made once a year at the general meeting.

Article 13: The expenses of this club shall be paid by the fees of the women's organisation and contributions from the members and other persons. The fiscal year of this club shall be from April 1 to March 31 next year.

(Note: The women's organisation referred to is probably the Isawa-mura Women's Organization.)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

To: C. E. Sect, Shikoku C.A. Region APO 1050

F
(109)

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)

AG 000.8 - B4 31 August 1949

SUBJECT: School Statistics

Incl. + cover ltr. filed # 321 (Sec. Ref.)

TO : See Distribution

1. Reference: Letter, Headquarters I Corps, Military Government Section, dtd 7 August 1948, subject: "Transmittal of Memoranda."

2. Figures are forwarded on educational statistics as of July 1949. Civil Education officers should send corrections to these figures through channels. Continued guidance to schools and to research sections of the Secretariat should help improve pupil-accounting and teacher-accounting procedures, and provide a basis for improved budgetary methods with precise cost per pupil at each school level being the basis for cost estimates and cost accounting.

3. The vast disproportion of schools in their own buildings between upper-and lower-secondary schools indicates the need of continued cooperation among the Japanese and their cooperation with Civil Affairs to improve the lower-secondary school and to secure more adequate buildings wherever possible. The parallel at other levels would be fullest possible use of primary and upper-secondary buildings and transfer to lower-secondary schools of all available buildings or rooms at the earliest possible date. Waste in building or room use continues to be a major problem as was suggested in the I Corps special study on school reorganization.

4. Most prefectures have many private schools, especially at secondary-grade levels. Considerable attention should be paid to these private schools, to their organization, to their equipment, and to their teaching procedures and results. Guidance to the Governors on private-school and higher-education sections should be frequent so that they may develop a sense of responsibility for these schools. Particular attention should be given to Korean private schools in those prefectures where they exist. Japanese law is clear in its requirement of 9 years of formal education for all children in approved schools. The Japanese are responsible for keeping children in approved schools and for bringing all schools, public or private, up to the standards established by law or by Cabinet Ordinance. The Civil Education officer can do much in developing a desire for accreditation and for living up to the laws by private schools and by the Governor's Education Section.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

5. Most prefectures have moved rapidly in the direction recommended by Hatsugaku 63 and 534 and the new curricula of the lower- and upper-secondary schools. Comprehensive schools have increased in most places over a year ago, with apparent growing understanding of the place the comprehensive school has in the community. Continued guidance on the part of the Civil Education officer and the Secretariat is indicated, with constant surveys of the needs of the children and the communities as a basis for what each school should teach.

6. The development of worthwhile try-out or experimental schools and study groups appears excellent from these statistics and from monthly reports and inspections. Continued attention should be given to these as a valuable part of in-service training. The try-out school may well be the chief contribution of the occupation to democratic education.

7. Statistics on Adult Education Courses in Democracy run through July. They are most satisfying in many prefectures as indicated by the results both in number and in monthly activities reports which show values received by participants. Many prefectures, however, are still at the starting stage of a program that should be continuous over a two-or three-year period. The course was organized and designed to reach 70% of the adult population of prefectures within I Corps. Some prefectures have already discontinued the courses after a single set of lessons. Others are establishing it on a semi-permanent basis with new courses beginning as soon as the old courses stop, the new ones enrolling persons who were not able to enter the previous course or courses. Others are providing continuation lessons for those who have found much value in the first 20 lessons, as well as new courses for those who have not previously participated. The total to date of 2,714,707 is for all attendants and should be divided by 20 to achieve the number who have actually completed all 20 lessons. That figure is too low for a 6-month period in an area comprising more than one-half of the population of Japan.

8. The continuous development of the Adult Education program will be emphasized by all team commanders.

9. Japanese officials and organizations should be urged to increase numbers of courses and frequency of meetings. It has been suggested that this course with slight modification may be used by unions for labor education. It can equally well be adapted to agriculture groups, fishing groups, white collar groups, nationality groups, Eta areas, and any other minority groups with special interests.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175613

Particular emphasis will be placed upon the enrollment of Koreans in the Adult Education Course in those areas having a large Korean colony.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

C. C. CARTER
Colonel, AGD
Adjutant General

1 Incl:
School Statistics
(one copy)

DISTRIBUTION:
2 ea CA Regs and Teams
I Corps Z/R
1 AG Rec, I Corps

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

CEJ/ed

Takamatsu, Shikoku
31 August 1949

AG 000.8

SUBJECT: Tentative Schedule for Asst CE Officer, September 1949

TO: Chief, Ehime Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050

1. Attached as Inclosure 1 is tentative schedule of SCAR Asst CE Officer and Japanese Women's Affairs Asst for September 1949.

2. No large meetings are scheduled for September. It is desired that separate conferences be arranged with the head of the Women's and Minors' Bureau, the women in the Social Education section, and (if possible) with Home Demonstration Agents. An hour's meeting should also be arranged for Girl Scout leaders who have been trained.

3. In Ehime visits will be made to the two schools carrying on home projects in homemaking and agriculture, respectively.

4. Request arrangements be made for housing the Japanese woman accompanying Asst CE Officer.

BY ORDER OF THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

1 Incl
Schedule

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115015

CE

Tentative Schedule, Asst CE Officer, SCAR

September 1949

12 and 13 Sep - Kagawa

14 Sep (Jeep) - to Tokushima

16 Sep (Train) - to Takamatsu

By "Eagle"

18 Sep	2321	Lv	Takamatsu
19 Sep	0457	Ar	Matsuyama
20 Sep	1732	Lv	Matsuyama
20 Sep	2237	Ar	Tadotsu
21 Sep	0030	Lv	Tadotsu
21 Sep	0434	Ar	Kochi
22 Sep	2221	Lv	Kochi
23 Sep	0356	Ar	Takamatsu

Incl 1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

CHJ/my

AG 000.8

27 August 1949

SUBJECT: Formation of Mothers' Clubs

TO : Chief, Ehime Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050
ATTN: CE Officer

Transmitted as Inclosure 1 (with Incl 1 through 7 attached) is special report from this headquarters to higher headquarters on formation of Mothers' Clubs. Report and inclosures are for information and whatever use deemed advisable.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

1 Incl:
Rpt with 7
incl attached

HENRY L. CHISOLM
MOJG USA
Adjutant

Incl filed under #14

CE SECTION

5755

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

C.E

F
(109)

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

AG 000.4 27 August 1949

SUBJECT: Transmittal of Arts and Monuments Reports

TO : Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, Civil Affairs

1. Transmitted herewith three Arts and Monuments reports on National Treasure and Important Works of Art in Ehime Prefecture. Reports are for July 1949.

2. Opinions and recommendations expressed herein are not necessarily the opinions and recommendations of this headquarters.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

3 Incls:
As indicated - 3 cys

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

cy

Incl Filed under # 453 IB

562

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

C.E

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

CEJ/my

AG 000.8

24 August 1949

SUBJECT: Training Course in Democratic Procedures

TO : Chief, Ehime Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050

Attached for your information as Inclosures 1 through 5 is material pertaining to the training course just completed by Civil Education personnel of SCAR. Two training courses were given in each prefecture - one to interested women in the four large cities and one to women representatives of labor unions. These courses were given between the months of March and July.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

5 Incls:
1. Informal report
2. Attendance report
3. Summary of course
4. Chart of responsibility
5. Source material

Incl filed under # 752

CE Section

543

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Lt Rhoden CE Off

HEADQUARTERS I CORPS
APO 301 (Kyoto, Honshu)

GHM/ea

AG 014 - BA

19 August 1949

(109)

SUBJECT: Transmittal of Parliamentary Rules for Small Organizations

TO: See Distribution

1. Attached are English and Japanese copies of "Simple Parliamentary Rules for the Conduct of a Meeting of a Small Organization." These rules were prepared by the Civil Education Section, Shikoku Civil Affairs Region, as a ready reference guide for chairman and members of organizations.

2. The explanatory note emphasizes the fact that these rules do not supplant more complete works on this subject. This fact should be brought out by civil education officers to all who contemplate using these rules.

3. The reproduction of these rules in simplified short form for quick reference use by all persons at a meeting may be worth considering.

4. This material is for your information only and is not directive.

BY COMMAND OF MAJOR GENERAL COULTER:

C. C. CARTER
Colonel AGD
Adjutant General

1 Incl:
As indicated
1 copy ea to Teams
(Eng & Jap)
3 copies ea to Regions
(Eng & Jap)

Where?

DISTRIBUTION:
2 ea Regs & Teams of ltr.
I Corps Z/R
1 AG Rec, I Corps

√ Info copy to:
CE Off, Shikoku CA Region

(No ltr. rec'd.)

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FMK/my

C.E.

AG 000.8

20 August 1949

SUBJECT: Request for Chart on Reorganization of Upper Secondary Schools of Ehime Prefecture

TO : Chief
Ehime Civil Affairs Team
APO 1050
ATTN: CE Officer

1. Reference is made to Informal Memorandum No. 41, 25 July 1949, from CE Officer, SCAR, to CE Officer, Ehime CA Team, subject: "Reorganization of Upper Secondary Schools Chart," and enclosure thereto. Enclosure was a chart prepared by the Kagawa Board of Education Secretariat (slightly changed and revised by this headquarters), "Public Upper Secondary Schools' Reorganization Enforcement Plan," which outlined the present situation of reorganization of the upper secondary schools of Kagawa Prefecture.

2. In Memorandum referred to above, a request was made to team CE officers to prepare similar charts and send them to this headquarters. To date, the Ehime chart has not been received and its lack has hampered this headquarters in its study of the upper secondary school reorganization problem of Shikoku. It is desired, therefore, that a chart along the lines of the Kagawa chart enclosed with reference Memorandum be prepared and submitted to this headquarters by 29 August 1949. Notes on chart should be in English and Japanese.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

579

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

W. Kerbyer
C.E.

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/sy

Takamatsu, Shikoku
17 August 1949

AG 000.8

SUBJECT: Correction of Error in Transmittal of Sample Hour Schedule

TO : Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050
ATTN: CE Officer

1. Reference is made to letter and enclosure thereto, this headquarters, AG 000.8, 9 August 1949, subject: "Transmittal of Sample Hour Schedule for Lower Secondary School, Ehime Prefecture." The enclosure referred to in reference was the hour schedule for the Joto Lower Secondary School, Matsuyama City, Ehime Prefecture, prepared by the CE Officer, Ehime Civil Affairs Team, for the Joto Lower Secondary School and for the use of the Ehime Board of Education Secretariat in helping principals plan their hour schedules.

2. The enclosure sent was labelled, "Present Schedule of Classes" (for Joto Lower Secondary School). This enclosure should be destroyed. It is incorrectly made up and misleading. Transmitted herewith in its place corrected schedule of classes (Inclosure 1). It will be noted that the left side of the sheet is the old, incorrect schedule of classes used by the Joto School. On the right side of the sheet is the suggested schedule of classes. In addition, the remarks on the bottom of the transmitted schedule should be on the right side of the chart. Also transmitted herewith, "Class Schedule for Use by Joto Lower Secondary School, Matsuyama, Ehime Prefecture, Shikoku, Japan." This is the actual, worked-out schedule of classes for the school with all the details filled in (Inclosure 2). The remarks of reference letter, above, still apply.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

2 Incls:
1. Pres. Sched. of Classes & Sug. Sched. of Classes, Joto LSS.
2. Class Sched. for Use by Joto LSS.

Incl Filed under

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Fuj

C.E.

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

CEJ/my

AG 000.8

13 August 1949

SUBJECT: Secondary School Workshop

TO : Chief, Ehime Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050

1. The SCAP CI&E Vocational Education Officer plans to attend the Secondary School Workshop in Takamatsu 14 - 19 November 1949. In order to make the vocational education section as successful and profitable as possible, copies of material used in northern Japan for similar workshops were sent to this headquarters by the vocational education section. They are transmitted as Inclosures 1 to 7.

2. Quoted here are remarks from a recent personal note to CE Section, SCAR, from the vocational education officer, to indicate why this material was forwarded.

"I am concentrating the major part of my time now on the development of a lower secondary program for vocational education, as I feel that this program has been sorely neglected. I am enclosing tentative copies of the programs in vocational fields for whatever help they may be in advance planning. Similar copies are being sent this week to all prefectural offices so that the vocational people can give advance consideration to program planning. I will also enclose a copy of a pattern letter which was sent to Hokkaido on workshop planning. In our field the most important consideration is to make sure that the right people are present, thus any guidance you can give to this matter will be greatly appreciated."

3. It is repeated that it is very important that the right people attend these workshops. CE officers will personally see to

XJS

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

it that good people are chosen to attend. In this case, choice should not be entirely delegated to the Japanese but should be carefully watched by CE personnel.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

7 Incls:
1. Review of Progress, dtd 12 Jul 49
2. Ltr re Voca. Educ. Workshops, dtd 13 Jul 49
3. Ltr re Voc. Educ. in L.S.S., dtd 12 Jul 49
4. Workshop Program - L.S.S.
5. Workshop Program - Agri. Homemaking
6. Workshop Program - School Forests
7. Workshop Program - Trades, Ind. & Commerce

Filed in # 318

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 11501S

C.E.

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/my

Takamatsu, Shikoku
11 August 1949

AG 000.8

SUBJECT: Transmittal of Kagawa Teacher Consultant Reports

TO : Commanding General
Eighth Army
APO 343
ATTN: CE, Civil Affairs

THRU : Commanding General
I Corps
APO 301
ATTN: CE, Civil Affairs

1. Transmitted herewith for your information reports of school visitation during May and June 1949 by teacher consultants of Kagawa Prefecture.

2. Reports are transmitted because they are one of the first sets of reports of visitation by the new teacher consultants and are thus important in throwing light on the implementation of the Civil Education program in Japan. Naturally, the reports and the visits they reflect could be greatly improved, but it is believed that even the obvious deficiencies are significant because they indicate the trend of an important transitional stage in Japanese education.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

1 Incl:
Set of TC
Reports, Kagawa Pref.

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

Incl filed under #

420

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

C.E. ✓

109 F

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/my

Takamatsu, Shikoku
10 August 1949

AG 000.8

SUBJECT: Transmittal of Parliamentary Procedure for Small Organizations

TO : Commanding General
I Corps
APO 301
ATTN: CE, Civil Affairs

1. Transmitted herewith for such distribution and use as deemed advisable 40 English and 40 Japanese copies of "Simple Parliamentary Rules for the Conduct of a Meeting of a Small Organization." Subject rules were prepared by the CE Section, this headquarters, as a ready reference and guide for chairmen and members of organizations.

2. Attention is drawn to explanatory note preceding the rules. It is emphasized that these rules were prepared to provide a ready reference for chairmen and members of organizations; they do not supplant more complete works on the subject. This fact should be brought out by Civil Affairs officers to all Japanese who may contemplate using them. Should there be any doubt as to the reception and use of rules, that is, if the Japanese should tend to make them the be-all and end-all of their organizational techniques, it would perhaps be better if they were not used at all because such use might destroy longer range objectives of helping the Japanese learn to organize and run their organizations properly.

3. Additional copies of both English and Japanese versions are being sent directly to Headquarters Eighth Army.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutent

2 Incls:
1. Sim. Parl. Rules (Engl. - 40)
2. Sim. Parl. Rules (Jap. - 40)

Incl Filed under # 209

RETURN TO C.E.

#22

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/my

Takamatsu, Shikoku
9 August 1949

AG 000.8

SUBJECT: Transmittal of Parliamentary Procedure for Small Organizations

TO : Chief, Ehime Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050
ATTN: CE Officer

1. Transmitted herewith for such use as deemed advisable 25 Japanese and 10 English copies of "Simple Parliamentary Rules for the Conduct of a Meeting of a Small Organization." Subject rules were prepared by the CE Section this headquarters, as a ready reference and guide for chairmen and members of organizations. It is requested that set of similar rules previously sent informally to CE officers be destroyed.

2. It is suggested that Japanese copies of rules be made available to appropriate Japanese agencies for the use of organization chairmen and members. Attention is drawn to explanatory note preceding the rules. It is emphasized that these rules were prepared to provide a ready reference for chairmen and members of organizations; they do not supplant more complete works on the subject. This fact should be brought out to all Japanese who may contemplate using them. Should there be any doubt as to the reception and use of rules, that is, if the Japanese should tend to make them the be-all and end-all of their organizational technique, it would perhaps be better if they were not used at all because such use might destroy longer range objectives of teaching the Japanese to organize and run their organizations properly.

3. Comment, criticism, and suggestion for improvement are requested. Japanese reaction is also requested.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

2 Incls:
1. Sim. Parl. Rules (Engl. - 10)
2. Sim. Parl. Rules (Jap. -25)

Incl filed under # 209

CIVIL EDUC

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

C.E.

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/my

Takamatsu, Shikoku
9 August 1949

AG 000.8

SUBJECT: Transmittal of Sample Hour Schedule for Lower Secondary School, Ehime Prefecture

TO : Chief, Kagawa Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Kochi Civil Affairs Team, APO 1050
Chief, Tokushima Civil Affairs Team, APO 1050
ATTN: CE Officer

1. Transmitted herewith hour schedule for the Joto Lower Secondary School, Matsuyama City, Ehime Prefecture, prepared by the CE Officer, Ehime Civil Affairs Team, for the Joto Lower Secondary School and for the use of Ehime Board of Education Secretariat in helping principals plan their hour schedules. The Joto Lower Secondary School is going to use this schedule during the coming term.

2. Part of the Ehime Civil Affairs Team Monthly Activities Report, Annex E-1, July 1949, is quoted for your information.

"b. Development of Class Scheduling - Attempts to make scheduling of classes in a logical and efficient manner is finally becoming a matter of much interest to secondary schools. Two lower secondary schools have adopted new schedules which will go into effect in September. Under these schedules, pupils will take the same subject at the same period of every day on which that particular class recites.

"Each pupil has at least two study periods per week. Study room duty has been definitely assigned to teachers who will be available to help pupils who indicate a need for it. In this study room, each student will engage in study of his own choice or in preparation of lesson assignments.

"Each of these two schools will have a home-room period of ten minutes in the morning. One has an additional twenty minute period each day for special activities while the other has one class hour each week which is to be devoted to such activities. This latter method deprives all students of one study hour each week.

"Several upper secondary schools are working on new class schedules which are planned to be put into operation upon the opening of school for the September term.

C.E. SECTION RETURN

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Ltr, SCAR, APO 1050, AG 000.8, dtd 9 Aug 49, subj: "Trans of Sample Hour Schedule for Lower Secondary School, Ehime Pref"

"A few primary schools are seriously considering the adoption of shorter periods for classes which will recite more often than under the old system."

3. Reference is made to Ministry of Education publication, "Curriculum of the New Upper Secondary Schools," Part IV, page 19 (figure 8). Reference is an example of scheduling by the mosaic method and, in the opinion of the CE Officer of the Ehime Civil Affairs Team and the CE Officer, this headquarters, is a poor example. It will be noted that subjects are grouped in a more or less hodge-podge manner and that quite often two hours of one subject come together. This is obviously poor practice and is corrected by transmitted schedule in which one of the basic principles is that the same subject is given at the same time on different days of the week. Other principles of transmitted schedule will be apparent with a little study.

4. It is suggested that enclosed schedule be made available to responsible officials of the Board of Education Secretariat for their study and possible use. On recent field trips of the SCAR CE Officer to all prefectures, this schedule was mentioned to officials of the secretariats with the promise that it would be forwarded to them as soon as it was completed. Naturally, it need not be followed slavishly. But it can be of great value to both lower and upper secondary school principals if it is properly studied, understood, and used.

5. If there any questions on the schedule they may be addressed to this headquarters, CE Section, or directly to the CE Officer, Ehime Civil Affairs Team, Matsuyama 705.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

1 Incl:
Sample Hr. Sched.
for LSS

cc: Chief, Ehime CAT

Incl filed under

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

C.E.

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

FNK/my

Takematsu, Shikoku
9 August 1949

AG 000.8

SUBJECT: Transmittal of Pamphlet, "A Handbook for Parent-Teachers Associations" (Revised)

TO : Commanding General
I Corps
APO 301
ATTN: CE, Civil Affairs

1. Transmitted under separate cover 30 English and 60 Japanese copies of pamphlet, "A Handbook for Parent-Teachers Associations" (Revised), for possible use of Civil Education officers.

2. Copies of original edition of pamphlet in English and Japanese were forwarded to higher headquarters last year. The English version of the pamphlet has been changed in certain parts only, but the Japanese version has been completely rewritten. It is believed that a definite improvement has been made in accuracy and clarity.

3. Additional copies of English and Japanese pamphlets are being sent directly to Headquarters Eighth Army.

FOR THE CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant

407

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

AG 000.8 Hq Shikoku CA Region 1st Ind SES/mu
(5 August 1949)
SUBJECT: Report on School
Lunch Program

Ehime Civil Affairs Team, APO 1050, 13 August 1949

TO: Chief, Shikoku Civil Affairs Region, APO 1050

Basic communication complied with.

FOR THE CHIEF, EHIME CIVIL AFFAIRS TEAM:

Reginald B. Keating

REGINALD B. KEATING
Major, Inf.
Adjutant

1 Incl:
Report on Situation of
School Lunch Program, Ehime Ken

F
(109)
Correspondence

905-

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115015

CE
SEC
RTN

F

(109)

1st Ind

Ehime Civil Affairs Team, APO 1050, 13 August 1949

TO: Chief, Shikoku Civil Affairs Region
APO 1050, U.S. Army

1. Subject report has been forwarded this date.

2. The report was delayed due to securing information from prefecture official.

FOR THE CHIEF, EHIME CIVIL AFFAIRS TEAM:

REGINALD B. KEATING
Major, Inf.
Adjutant

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115015

11TH AUG

HEADQUARTERS
SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION
APO 1050

(Msg Ctr ..... Sgt Maj Office)

12 August 1949

SUBJECT: Status of Reports

TO: Chief, Ehime Civil Affairs Team
APO 1050

It is noted that your office has been delinquent in submitting Monthly, Report Control Symbol None, Subject: Report of School Lunch Program, as required by Ltr Hq Shikoku, dated 5 August 49, Subject report of School Lunch Program.
(Authority)

Request reply by Indorsement verifying action taken as corrective measure.

BY ORDER OF CHIEF, SHIKOKU CIVIL AFFAIRS REGION:

HENRY L. CHISOLM
WOJG USA
Adjutant